

andis®



Item pictured may differ from actual product

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Das abgebildete Gerät kann sich vom eigentlichen Produkt unterscheiden

Il prodotto reale può essere diverso da quello rappresentato

De afbeelding kan verschillen van het werkelijke product

Item da foto pode diferir do produto real

图示可能与实际产品不同

Изображенное устройство может отличаться от приобретенного изделия

Use & Care Instructions

CLT

Please read the following instructions before using your new Andis trimmer. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following:

Read all instructions before using the Andis trimmer. This product not for use by children.

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

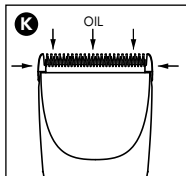
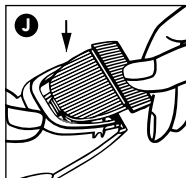
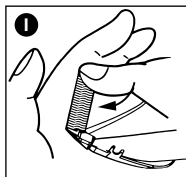
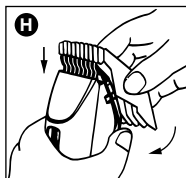
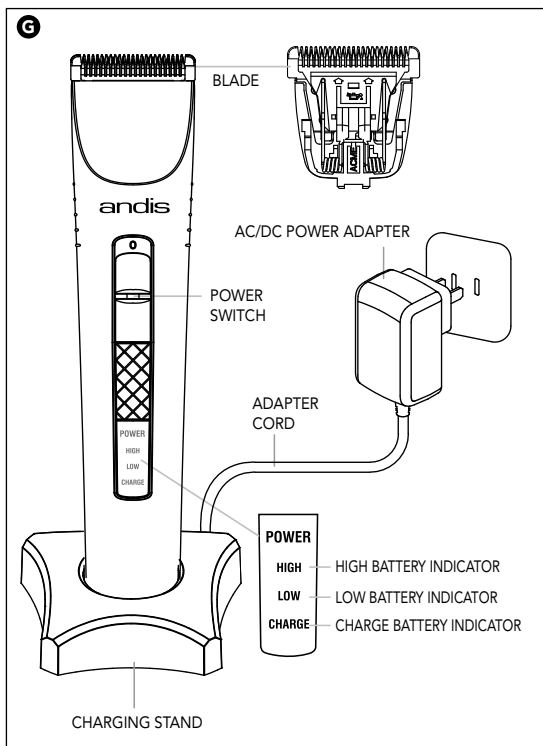
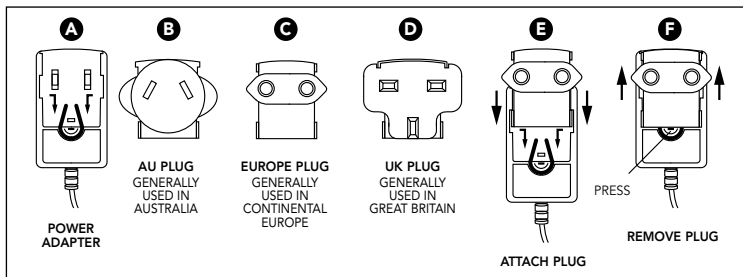
1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately. Never use appliance near water.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using. Unplug by holding and pulling on plug, not cord.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing, or assembling parts.

WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.

2. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
3. Children shall not play with the appliance.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination or repair.
6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
8. Never drop or insert any object into any opening. Insert only recharging transformer plug into trimmer receptacle.
9. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.

10. Do not use this appliance with a damaged or broken blade or comb, as injury to the skin may occur.
11. Always attach plug to appliance first, then to outlet. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
12. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be 1) damaged by an animal or 2) exposed to the weather.
13. The battery in this clipper is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not disassemble trimmer and attempt to replace battery.
14. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area.
15. When discarding old batteries, cover battery terminals with heavy-duty adhesive tape to prevent short circuits. **WARNING: Do not attempt to destroy or disassemble clipper or remove any of its components. Also, never touch metal terminals with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.**



16. This appliance is only to be used with the power supply unit provided with the appliance.
17. **WARNING:** Cutting blades may become hot after prolonged use. Oil blades frequently.
18. Keep the appliance dry.
19. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
20. For trimming purposes only.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

- The battery is not intended to be replaced by the user.
- The battery must be removed from the appliance before it is scrapped.
- The appliance must be disconnected from the supply mains when removing the battery.
- The battery is to be disposed of safely.

Before starting your trimmer, it must be pre-charged fully before using it for the first time. To start trimmer, slide the power switch up; to stop, slide switch back to original position.

POWER SUPPLY

This unit is equipped with a universal AC/DC power adapter/battery charger (Figure A).

1. Remove the power adapter and charger from the carton.
2. Note the charger comes standard with a universal AC voltage power adapter and three interchangeable plugs (Figures A-D).
3. To attach the desired plug to the power adapter, place the tabs on the plug inside the slots on the power adapter and slide plug down until it "clicks" into place. To remove, press the semi-circular button on the power adapter and slide the plug off. The plugs for the various countries all attach and remove using the same method (Figures E & F).
4. Connect the power cord to the back of the trimmer and then insert the power adapter into an AC outlet.

CHARGING TRIMMER

This battery charger is intended for use with Andis model CLT trimmer. Remove the trimmer and AC/DC adapter from the carton. Plug the adapter into an electrical outlet according to your local power standards (Figure G). Confirm the voltage available at each overseas location before using the appliance.

The trimmer must be OFF for the battery to charge. Place the trimmer in charging stand and plug adaptor cord into receptacle on back of stand. You may also plug the adapter cord plug directly into the bottom of the trimmer. The trimmer has a lithium-ion battery that cannot be damaged by overcharging. We recommend that the trimmer be unplugged if not in use for seven or more days.

TRIMMER INDICATOR LIGHTS

See the chart for charging status and corresponding trimmer lights.

TRIMMER INDICATOR LIGHT STATUS	
Trimmer In Use	Indicator Light Status
100-30% Charged	Green High Battery Indicator BLINKS Green Low Battery Indicator ON Red Charge Battery Indicator OFF
30-10% Charged	Green High Battery Indicator OFF Green Low Battery BLINKS Red Charge Battery Indicator OFF
10-0% Charged	Green High Battery Indicator OFF Green Low Battery Indicator OFF Red Charge Battery Indicator BLINKS - trimmer will shut off within 10 minutes
Trimmer Charging	Indicator Light Status
Charging	Red Charge Battery Indicator ON Green Low Battery Indicator BLINKS, then remains ON Green High Battery Indicator BLINKS
Charging Complete	Green High Battery Indicator ON Green Low Battery Indicator ON Red Charge Battery Indicator OFF

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Check to make sure adapter cord plug is plugged firmly into trimmer.
If failure to charge still exists, return trimmer to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.

CORDLESS OPERATION

When the trimmer is running on a full charge the green High Battery Indicator light will blink. When the trimmer reaches a low charge, the green High Battery Indicator light will turn off and the green Low Battery Indicator light will blink. When the the trimmer has approximately ten minutes left to run, the red Charge Battery Indicator light will blink, indicating the trimmer should be recharged or used with the adapter cord attached (Figure G).

USE WITH ADAPTER CORD

If the trimmer powers off in the middle of a trimming job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the trimmer is running with the adapter cord attached, the green High Battery Indicator light will blink (Figure G). The trimmer will not charge while in use with the cord attached.

USING THE ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis trimmer. The combs mount easily; simply slip the cutter blade teeth into comb and snap the comb down (Figure H). To remove, simply snap off. These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Different blade angles in relation to the skin, as well as thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

USER MAINTENANCE

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The internal mechanism of your trimmer has been permanently lubricated at the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company or an Andis authorized service station.

REPLACEMENT (REMOVAL) OF BLADE SET

When removing the blade, turn the trimmer OFF. Push the blade away from the trimmer with your thumb, and the blade will pop off (Figure I). To replace or change the blade set, fit the plastic tab on the blade set into the notch located at the bottom of the trimmer opening. Firmly push the blade into the trimmer housing and it will snap into place (Figure J).

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis trimmers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS TRIMMER BLADES

The blades should be oiled before, **during**, and after each use. If your trimmer blades leave streaks or slow down, it's a sure sign that the blades need oil. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure K). Wipe excess oil off the blades with a soft dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent trimmer coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the **blades only** into a shallow pan of Andis Blade Care Plus, while the trimmer is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your trimmer off, dry the blades with a soft, dry cloth and start clipping or trimming again.

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your trimmer does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can return the clipper to the charger at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.
2. For maximum battery life, store the trimmer in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
3. Do not store trimmer under 50°F or over 104°F. Do not expose trimmer to excessively damp conditions.
4. Avoid locating the trimmer near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
5. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.

6. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or charger. The battery will accept a full charge after several cycles of trimmer use and recharging.
7. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

CORRECT BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. Please dispose of this battery in a responsible manner. Check with your local solid waste officials for the details in your area for recycling options or proper disposal.

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



BLADE & TRIMMER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis trimmer become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier or through an Andis authorized service station. If you wish your trimmer to be serviced as well, contact your Andis supplier. **To find an Andis authorized service station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department by phone at 1-262-884-2600, or by email at info@andisco.com.**

CAUTION: Never handle your Andis trimmer while you are operating a water faucet and never hold your trimmer under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your trimmer. **ANDIS COMPANY will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

Lire les instructions suivantes avant d'utiliser la tondeuse de finition Andis. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

MESURES DE PRECAUTION IMPORTANTES

Avant de mettre en marche la tondeuse Andis, bien lire toutes les instructions et, comme pour tout appareil électrique, l'utiliser en prenant systématiquement les mesures de précaution de base. **Ce produit ne doit pas être utilisé par les enfants.**

DANGER : Pour réduire le risque de décharge électrique :

1. Lorsqu'un appareil électrique est tombé dans de l'eau, ne pas le saisir à main nue sans l'avoir préalablement débranché. Ne jamais utiliser la tondeuse à proximité d'eau.
2. Ne pas utiliser d'appareil électrique lorsqu'on prend un bain ou une douche.
3. Ne pas poser ou entreposer un appareil électrique à un endroit d'où il risque de tomber ou d'être projeté dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas le plonger ou le faire tomber dans de l'eau ou dans un autre liquide.
4. Après utilisation, débrancher systématiquement tout appareil électrique de la prise d'alimentation. Pour débrancher l'appareil, saisir et tirer la fiche, et non le cordon.

5. Débrancher tout appareil électrique avant de le nettoyer et d'y monter ou d'en démonter des pièces.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, de décharge électrique ou de blessure :

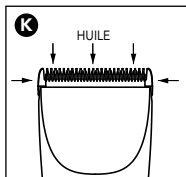
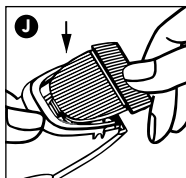
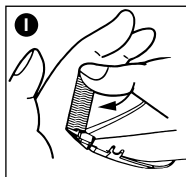
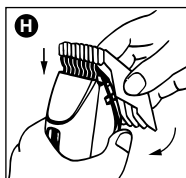
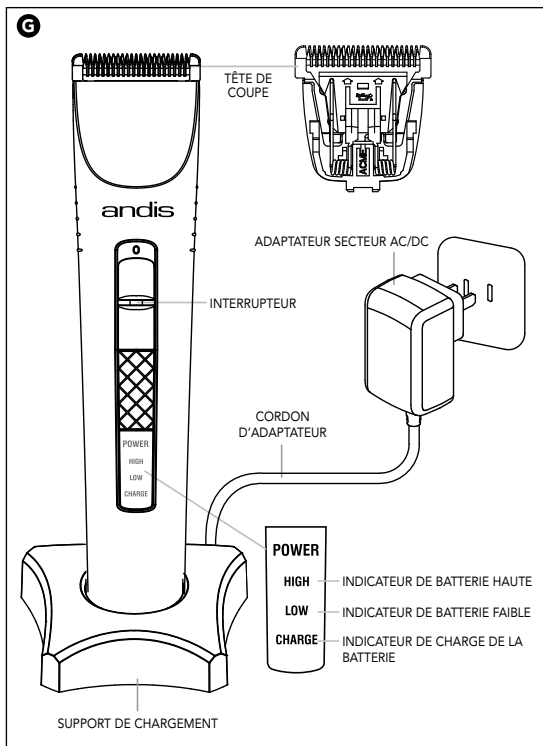
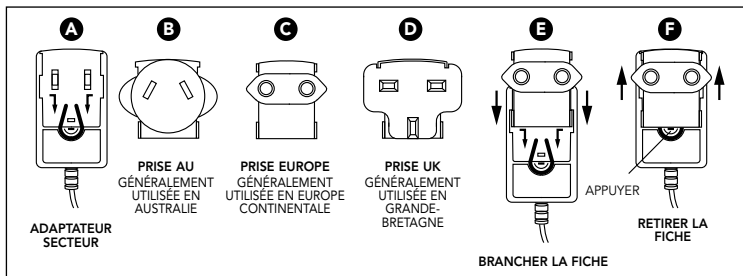
1. Ne jamais laisser sans surveillance un appareil électrique branché.
2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou un manque d'expérience et de connaissances à condition d'avoir fait l'objet de la supervision ou reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers.
3. Cet appareil n'est pas un jouet à laisser entre les mains des enfants.
4. Ne se servir de cet appareil qu'aux fins décrites dans le présent manuel. Ne pas utiliser d'accessoires non recommandés par Andis.
5. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou la prise d'alimentation sont endommagés, s'il ne fonctionne pas normalement, si on l'a fait tomber à terre, endommagé ou laissé tomber dans de l'eau. Renvoyer l'appareil à un centre d'entretien Andis pour qu'il y soit examiné et réparé.
6. Tenir le cordon d'alimentation à distance des surfaces chaudes.
7. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de

- service ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter tout danger.
8. Ne jamais laisser tomber ni introduire un objet quelconque dans l'une des ouvertures de l'appareil. Insérer uniquement la fiche du transformateur de recharge dans la prise de la tondeuse de finition.
 9. Ne pas utiliser l'appareil en plein air et ne pas l'utiliser si un produit en aérosol (atomiseur) ou un masque à oxygène est utilisé à proximité.
 10. Ne pas utiliser cet appareil si une tête de coupe ou un guide de coupe est endommagé(e) ou cassé(e), ce qui pourrait causer des lésions cutanées.
 11. Insérer toujours la fiche dans l'appareil en premier, puis dans la prise secteur. Pour mettre l'appareil hors service, tourner le bouton sur « 0 » et débrancher de la prise électrique.
 12. **AVERTISSEMENT** : Lorsqu'on utilise la tondeuse, ne pas la placer ou la laisser à un endroit où elle 1) risquerait être endommagée par un animal, ou 2) serait exposée aux intempéries.
 13. La batterie de cette tondeuse a été conçue pour une longévité maximum. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne pas démonter la tondeuse de finition ni essayer de remplacer la batterie.
 14. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut incorrecte. De nombreuses localités proposent

des services de recyclage ou de récupération des batteries. Pour en savoir plus sur les pratiques dans votre région, contacter les autorités locales.

15. Avant de jeter des batteries usagées, recouvrir les bornes de ruban adhésif solide pour éviter les courts-circuits. **AVERTISSEMENT : Ne pas essayer de détruire ni de démonter la tondeuse ou ses composants. En outre, ne jamais toucher les bornes métalliques avec des objets métalliques et/ou des parties du corps sous peine de court-circuit. Garder à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements pourrait déclencher un incendie ou faire encourir des blessures graves.**
16. Cet appareil doit uniquement être utilisé avec l'alimentation fournie.
17. **ATTENTION** : Les têtes de coupe peuvent devenir chaudes après une utilisation prolongée. Huilez fréquemment les têtes de coupe.
18. Gardez l'appareil au sec.
19. Le nettoyage et la maintenance par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
20. Destiné uniquement à la coupe.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS



MODE D'EMPLOI

- La batterie n'a pas été prévue pour être remplacée par l'utilisateur.
- La batterie devra être retirée de l'appareil avant la mise au rebut de ce dernier.
- L'appareil devra être débranché du secteur avant le retrait de la batterie.
- La batterie devra être mise au rebut de manière sûre.

Avant de démarrer votre tondeuse, vous devez la précharger complètement avant de l'utiliser pour la première fois. Pour démarrer la tondeuse, faites glisser l'interrupteur vers le haut ; pour l'arrêter, faites glisser le bouton à sa position d'origine.

SOURCE D'ALIMENTATION

Cette unité est équipée d'un adaptateur d'alimentation AC/DC /chargeur de batterie universel (Diagramme A).

1. Retirez l'adaptateur secteur et le chargeur du carton.
2. Notez que le chargeur est livré en standard avec un adaptateur secteur universel et trois prises interchangeable (Diagrammes A à D).
3. Pour connecter la prise désirée à l'adaptateur d'alimentation, placez les languettes sur la prise à l'intérieur des fentes de l'adaptateur d'alimentation et faites glisser la prise vers le bas jusqu'à ce qu'elle s'enclenche. Pour l'enlever, appuyez sur le bouton semi-circulaire de l'adaptateur d'alimentation et faites glisser le connecteur. Les prises pour les différents pays sont toutes branchées et retirées en utilisant la même méthode (Diagrammes E et F).
4. Branchez le cordon d'alimentation à l'arrière de la tondeuse, puis insérez l'adaptateur d'alimentation dans une prise secteur.

CHARGEMENT DE LA TONDEUSE

Ce chargeur de batterie est conçu pour être utilisé avec la tondeuse Andis modèle CLT. Retirez la tondeuse et l'adaptateur AC/DC de la boîte. Branchez l'adaptateur dans une prise électrique en fonction de vos normes d'alimentation locales (Diagramme G). Vérifiez la tension disponible sur chaque site à l'étranger avant d'utiliser l'appareil.

La tondeuse doit être ÉTEINTE pour que la batterie se recharge. Placez la tondeuse dans le support de chargement et branchez le cordon de l'adaptateur dans le réceptacle à l'arrière du support. Vous pouvez également brancher la fiche du cordon de l'adaptateur directement dans le bas de la tondeuse. La tondeuse est équipée d'une batterie lithium-ion qui ne peut pas être endommagée par une surcharge. Nous recommandons de débrancher la tondeuse si elle n'est pas utilisée pendant sept jours ou plus.

INDICATEURS DE LA TONDEUSE

Voir le tableau pour l'état de charge et les indicateurs de la tondeuse correspondants.

ABSENCE DE CHARGE :

1. Assurez-vous qu'il y a une tension à la prise murale (confirmez avec un appareil dont vous savez qu'il fonctionne).
2. Assurez-vous que la prise du cordon de l'adaptateur est bien branchée à la tondeuse. Si l'absence de charge persiste, renvoyer la tondeuse à Andis ou à une station-service agréée par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

FONCTIONNEMENT SANS FIL

Lorsque la tondeuse fonctionne à pleine charge, l'indicateur vert de batterie haute clignote. Lorsque la tondeuse atteint une charge faible, l'indicateur vert de batterie haute s'éteint et l'indicateur vert de batterie faible clignote. Lorsqu'il ne reste plus qu'environ dix minutes de fonctionnement de la tondeuse, l'indicateur rouge de charge de la batterie clignote, indiquant que la tondeuse doit être rechargée ou utilisée avec le cordon de l'adaptateur joint (Diagramme G).

VOYANT D'ÉTAT DE LA TONDEUSE	
Tondeuse en cours d'utilisation	Voyant d'état
100-30 % chargé	L'indicateur de batterie haute vert CLIGNOTE Indicateur de batterie faible vert ALLUMÉ Indicateur de charge de la batterie rouge ÉTEINT
30-10 % chargé	Indicateur de batterie haute vert ÉTEINT Batterie faible vert CLIGNOTE Indicateur de charge de la batterie rouge ÉTEINT
10-0 % chargé	Indicateur de batterie haute vert ÉTEINT Indicateur de batterie faible vert ÉTEINT Indicateur de charge de la batterie rouge CLIGNOTE — la tondeuse va s'éteindre au bout de 10 minutes
Chargement de la batterie	Voyant d'état
Charge	Indicateur de charge de la batterie rouge ALLUMÉ L'indicateur vert de batterie faible CLIGNOTE, puis reste ALLUMÉ L'indicateur de batterie haute vert CLIGNOTE
Charge terminée	Indicateur de batterie haute vert ALLUMÉ Indicateur de batterie faible vert ALLUMÉ Indicateur de charge de la batterie rouge ÉTEINT

UTILISATION AVEC UN CORDON D'ADAPTATEUR

Si la tondeuse s'éteint au milieu d'un travail de coupe, le cordon de l'adaptateur peut être raccordé pour continuer à l'utiliser en mode branché. Lorsque la tondeuse fonctionne avec le cordon de l'adaptateur, l'indicateur vert de batterie haute clignote (Diagramme G). La tondeuse ne se charge pas lorsqu'elle est utilisée avec le cordon branché.

UTILISATION DES DISPOSITIFS PEIGNE

(Certains modèles n'ont pas de peignes et les tailles varient selon le kit)

Vous pouvez régler les têtes de coupe pour une coupe plus longue en utilisant l'un des dispositifs peigne pour votre tondeuse Andis. Les peignes se montent facilement ; faites simplement glisser les dents de la tête de coupe dans le peigne et enclenchez le peigne (Diagramme H). Pour les enlever, il suffit de les retirer. Ces dispositifs peigne guident les poils dans les têtes de coupe et vous offrent un contrôle précis de la longueur des poils. La longueur de la coupe est indiquée sur le dispositif peigne. Les différents angles de tête de coupe par rapport à la peau, ainsi que l'épaisseur et la texture du poil varient selon la longueur de coupe.

ENTRETIEN

Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.

Le mécanisme interne de la tondeuse a été lubrifié en permanence à l'usine. Hormis les procédures d'entretien décrites dans ce mode d'emploi, tout entretien doit être confié à Andis ou à un centre de réparation agréé par Andis.

REPLACEMENT (RETRAIT) DE L'ENSEMBLE DES TÊTES DE COUPE

Lorsque vous retirez la tête de coupe, éteignez la tondeuse. Poussez la tête de coupe loin de la tondeuse avec votre pouce, et la tête de coupe se dégagera (Diagramme I). Pour remplacer ou changer le jeu de têtes de coupe, installer la languette en plastique du jeu de tête de coupes dans l'encoche située au bas de l'ouverture de la tondeuse. Pousser fermement la tête de coupe dans le boîtier de la tondeuse et elle s'enclenchera (Diagramme J).

TEMPÉRATURE DE LA TÊTE DE COUPE

En raison de la vitesse élevée des tondeuses Andis, vérifier souvent la chaleur de la tête de coupe, en particulier sur les têtes de coupes proches.

Si les têtes de coupe sont trop chaudes, tremper les têtes de coupe exclusivement dans Andis Blade Care Plus ou appliquer Andis Cool Care Plus puis Andis Clipper Oil.

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES TÊTES DE COUPE ANDIS

Les têtes de coupe doivent être huilées avant, **pendant** et après chaque utilisation. Si les têtes de coupe de la tondeuse laissent des stries ou ralentissent, cela indique clairement qu'elles manquent d'huile. Déposer quelques gouttes d'huile pour tondeuse Andis sur l'avant et le côté des têtes de coupe (Diagramme K). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants pulvérisés ne contiennent pas assez d'huile pour une lubrification correcte, mais ce sont d'excellents agents de refroidissement de têtes de coupe. Toujours remplacer les têtes de coupe brisées ou ébréchées afin de prévenir les blessures. Enlever les poils qui adhèrent aux têtes de coupe à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les têtes de coupe, nous suggérons de les immerger dans un bac peu profond contenant de Andis Blade Care Plus, pendant que la tondeuse fonctionne. Cela devrait suffire pour enlever les poils et les saletés logées entre les têtes de coupe. Après le nettoyage, arrêter la tondeuse, assécher les têtes de coupe avec un chiffon sec, puis reprendre la coupe.

CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec la tondeuse ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les piles au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). La batterie peut être remise dans le chargeur à tout moment pour une charge complète ou même être utilisée avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les piles lithium-ion donnent les meilleurs résultats quand elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, stocker la tondeuse à l'état partiellement déchargé si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois. Pour décharger la batterie, faire fonctionner la tondeuse jusqu'à ce qu'elle s'arrête automatiquement.
3. Ne pas ranger la tondeuse à une température inférieure à 10 °C (50 °F) ou supérieure à 40 °C (104 °F). Ne pas exposer la tondeuse à des conditions excessivement humides.
4. Éviter de placer la tondeuse près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.
5. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée et a plus de un an ne donne pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.

6. Les batteries lithium-ion inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas accepter de charge complète. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou du chargeur. La batterie acceptera une pleine charge après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de la tondeuse.
7. Débrancher le cordon de l'adaptateur de la prise secteur si vous prévoyez de longues périodes d'inutilisation.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE SELON LES RÈGLES

Ce produit contient des accus rechargeables, qui sont recyclables à la fin de leur durée utile. Dans certaines juridictions, il est illégal de mettre ces accus au rebut dans une décharge municipale. Renseignez-vous sur les options de recyclages à votre disposition ou de mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux des déchets solides.

MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé de l'homme résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez l'appareil de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contacter le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Il pourra récupérer ce produit pour se charger de son recyclage sans risque pour l'environnement.



SERVICE DE RÉPARATION DE LA TÊTE DE COUPE ET DE LA TONDEUSE

Lorsque les têtes de coupe de votre tondeuse Andis s'émousent après une utilisation répétée, il est conseillé d'acheter un nouveau jeu de têtes de coupe disponible auprès de votre fournisseur Andis ou via une station-service agréée par Andis. Si vous souhaitez que votre tondeuse soit également réparée, contactez votre fournisseur Andis. **Pour trouver une station-service agréée par Andis près de chez vous, connectez-vous sur www.andis.com ou contactez notre service clientèle par téléphone au 1-262-884-2600, ou par email à l'adresseinfo@andisco.com.**

ATTENTION : Ne jamais manipuler la tondeuse de finition Andis tout en réglant un robinet d'eau et ne jamais la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. Risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **ANDIS COMPANY ne pourra être tenue responsable de blessures par suite de telles négligences.**

Sírvase leer las instrucciones siguientes antes de usar su nueva recortadora de acabado de Andis. Si brinda el cuidado que merece este instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Cuando se utiliza cualquier aparato eléctrico hay que observar siempre unas precauciones básicas, incluyendo la siguiente: **lea cuidadosamente todas las instrucciones antes de utilizar la recortadora de acabado Andis. Este producto no debe ser usado por niños.**

PELIGRO: A fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. No toque el aparato si éste ha caído al agua. Desenchúfelo inmediatamente. Nunca use la recortadora cerca de donde haya agua.
2. No utilice el aparato dentro de la bañera ni en la ducha.
3. No deje ni guarde el aparato en ningún lugar desde el que pueda caer o deslizarse dentro de la bañera o del lavabo. No lo sumerja ni lo deje caer en agua ni en ningún otro líquido.
4. Siempre que termine de utilizar el aparato, desenchúfelo inmediatamente del tomacorriente. Para desconectar la recortadora sostenga el enchufe y sáquelo del tomacorriente; no tire del cable.
5. Desenchufe el aparato antes de proceder a su limpieza, y antes de quitar o montar alguna de las piezas.

ADVERTENCIA: A fin de reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones observe las siguientes normas:

1. Un aparato eléctrico no debe dejarse bajo ningún concepto desatendido mientras está enchufado.
2. Los niños de más de 3 años pueden utilizar este aparato bajo supervisión. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del aparato de manera segura, y comprendan los peligros involucrados.
3. Los niños no deben jugar con el aparato.
4. Utilice este aparato únicamente para los fines a los que ha sido destinado, según lo indicado en este manual. No utilice accesorios que no hayan sido recomendados por Andis.
5. En ningún caso ponga en marcha este aparato si el cable o el enchufe están estropeados, si no funciona correctamente, si ha caído o ha sufrido daños, o si ha entrado en contacto con agua. Lleve el aparato a un centro de servicio autorizado de Andis para que sea allí examinado y reparado.
6. Mantenga el cable alejado de las superficies calientes.
7. Si el cable de alimentación está dañado, el fabricante, un representante de atención al cliente o una persona capacitada debe cambiarlo para evitar una situación peligrosa.

8. Nunca deje caer ni introduzca ningún objeto en ninguna abertura. Inserte únicamente el enchufe del transformador de recarga en el receptáculo de la recortadora de acabado.
9. No utilice el aparato al aire libre ni lo ponga en funcionamiento si se están utilizando productos de aerosol (sprays) o si se está administrando oxígeno.
10. No utilice este aparato con cuchillas o peines accesorios dañados o rotos, ya que se podría lastimar la piel.
11. Siempre conecte primero el enchufe al aparato, luego al tomacorriente. Para desconectar el aparato coloque el control en "0" y desconéctelo del tomacorriente de la pared.
12. **ADVERTENCIA:** Mientras utilice este aparato, (1) póngalo fuera del alcance de cualquier animal que pueda causarle daños y (2) no lo deje a la intemperie.
13. Las baterías de esta recortadora han sido diseñadas para proporcionar una máxima vida útil sin problemas. Sin embargo, al igual que todas las baterías, con el tiempo se agotarán. No desarme la recortadora ni intente reemplazar la batería.
14. Las baterías pueden perjudicar el medio ambiente cuando se eliminan de manera inadecuada. Muchas comunidades ofrecen opciones de reciclaje o sitios de recolección de baterías. Comuníquese con el gobierno de su localidad para informarse sobre las prácticas de desecho en su área.

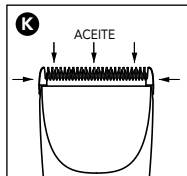
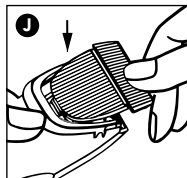
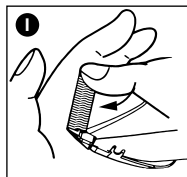
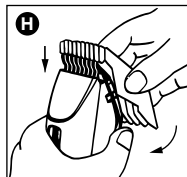
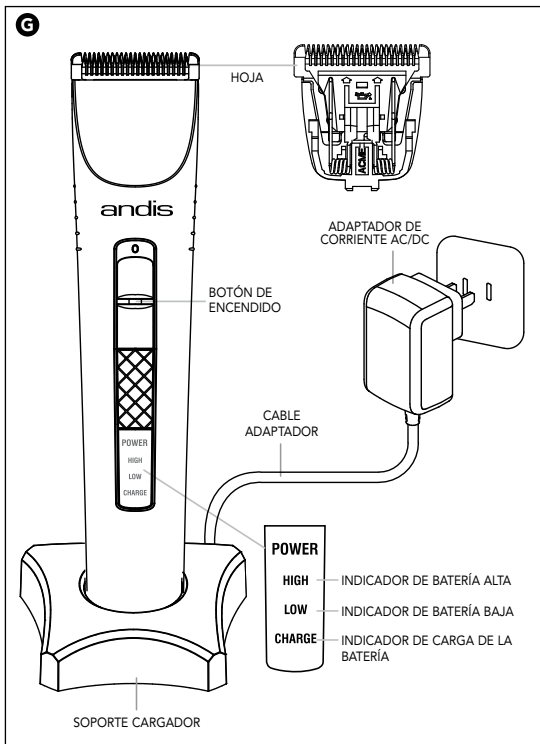
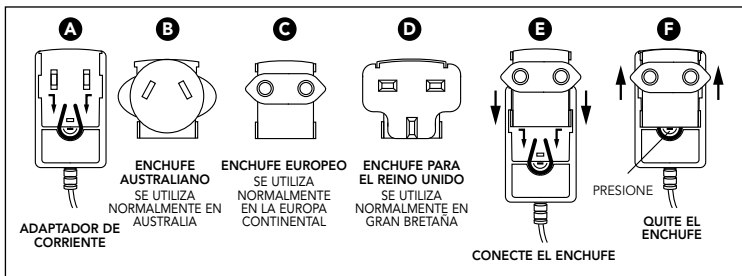
15. Al desechar las baterías usadas, cubra los terminales con cinta adhesiva resistente para evitar cortocircuitos. **ADVERTENCIA: No trate de destruir o desarmar la recortadora ni le quite ninguno de sus componentes. Asimismo, nunca toque los terminales metálicos con objetos metálicos ni con las partes del cuerpo, ya que puede ocasionarse un cortocircuito. Mantenga lejos del alcance de los niños. Si no se observan estas advertencias, puede ocasionarse un incendio o lesiones graves.**
16. Este aparato debe usarse únicamente con la unidad de suministro eléctrico provista con el mismo.
17. **ADVERTENCIA:** Las hojas de corte pueden calentarse a consecuencia del uso prolongado. Lubrique las hojas a menudo.
18. Mantenga el aparato seco.
19. Los niños sin supervisión no deben realizar las tareas de mantenimiento y limpieza que le corresponden al usuario.
20. Utilice este aparato solo para cortar.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN

- El usuario no debe cambiar la batería.
- Se debe quitar la batería antes de desechar el aparato.
- El aparato debe desconectarse de la fuente eléctrica antes de quitarle la batería.
- La batería se debe desechar de manera segura.

La recortadora tiene que estar completamente cargada antes de utilizarla por primera vez. Para encenderla, deslice el botón de encendido hacia arriba, para apagarla, deslice el botón de encendido hacia abajo, colocándolo en su posición original.



SUMINISTRO ELÉCTRICO

Esta unidad está equipada con un adaptador de corriente AC/DC que es también cargador de batería (Figura A).

1. Saque el adaptador de corriente y cargador del embalaje.
2. El cargador viene con un adaptador de corriente AC/DC universal y tres enchufes intercambiables (Figuras de la A a la D).
3. Para conectar el enchufe que desee en el adaptador, meta las lengüetas del enchufe en las ranuras del adaptador y deslice el enchufe hasta que haga clic y encaje en su sitio. Para quitarlo, presione el botón semicircular del adaptador de corriente y deslícelo hacia afuera. Los enchufes de los distintos países se conectan y se quitan todos siguiendo el mismo método (Figuras E y F).
4. Conecte el cable de alimentación a la parte de atrás de la recortadora y después enchufe el cable adaptador a un tomacorriente de corriente alterna.

CARGAR LA RECORTADORA

Este cargador de batería está diseñado para utilizarlo con el modelo de recortadora CLT de Andis. Saque la recortadora y el adaptador de corriente AC/DC del embalaje. Conecte el adaptador a un tomacorriente teniendo en cuenta la alimentación eléctrica local (Figura G). En el extranjero, asegúrese de qué voltaje eléctrico hay antes de utilizar el aparato.

La recortadora tiene que estar APAGADA para cargarla. Coloque la recortadora en el soporte cargador y conecte el cable adaptador a la entrada que se encuentra en la parte trasera del soporte. También puede enchufar el cable adaptador directamente a la parte inferior de la recortadora. La recortadora lleva una batería de iones de litio que no se estropea por sobrecarga. Le recomendamos que desenchufe la recortadora si no la va a usar durante siete días o más.

INDICADORES LUMINOSOS DE LA RECORTADORA

Consulte la tabla para saber en qué estado está la batería y cuáles son los indicadores luminosos correspondientes.

SI NO SE CARGA:

1. Asegúrese de que la toma de pared tenga corriente (utilice un aparato que sepa que funciona para confirmarlo).
2. Compruebe que el cable adaptador esté bien conectado a la recortadora. Si sigue sin cargarse, devuelva la recortadora a Andis o a un centro de servicio de Andis para que la examinen y la arreglen o se la cambien.

INDICADORES LUMINOSOS DE ESTADO DE LA RECORTADORA

Recortadora en funcionamiento	Indicador luminoso de estado
Cargado entre un 100 y un 30 %	El indicador verde de batería alta PARPADEA El indicador verde de batería baja está ENCENDIDO El indicador rojo de carga de la batería está APAGADO
Cargado entre un 30 y un 10 %	El indicador verde de batería alta está APAGADO El indicador verde de batería baja PARPADEA El indicador rojo de carga de la batería está APAGADO
Cargado entre un 10 y un 0 %	El indicador verde de batería alta está APAGADO El indicador verde de batería baja está APAGADO El indicador rojo de carga de batería PARPADEA — la recortadora se apagará en 10 minutos
Recortadora en carga	Indicador luminoso de estado
En carga	El indicador rojo de carga de la batería está ENCENDIDO El indicador verde de batería baja PARPADEA, después se queda ENCENDIDO El indicador verde de batería alta PARPADEA
Carga completa	El indicador verde de batería alta está ENCENDIDO El indicador verde de batería baja está ENCENDIDO El indicador rojo de carga de la batería está APAGADO

USO INALÁMBRICO

Cuando la recortadora esté completamente cargada parpadeará el indicador luminoso de batería alta. Cuando la recortadora tenga poca batería, se apagará el indicador luminoso verde de batería alta y se encenderá el indicador luminoso verde de batería baja. Cuando a la recortadora le queden unos diez minutos de carga, parpadeará el indicador luminoso rojo de carga de la batería, indicando que hay que recargarla o utilizarla con el cable adaptador conectado (Figura G).

UTILIZACIÓN CON EL CABLE CONECTOR

Si la recortadora se apaga en pleno uso, se puede enchufar el cable conector para seguir utilizándola con el cable. Cuando utilice la recortadora con el cable conectado, parpadeará el indicador luminoso verde de batería alta (Figura G). La recortadora no se carga mientras se está utilizando con el cable conectado.

USO DE LOS PEINES GUÍA

(Algunos modelos no llevan peines y los tamaños variarán según el set)

Puede ajustar las cuchillas para realizar de mayor longitud utilizando los peines guía diseñados para la recortadora Andis. Montar los peines es fácil, simplemente, meta los dientes de la hoja de corte en el peine y empuje el

peine hacia abajo (Figura H). Para quitarlos, simplemente estire hacia arriba. Los peines sirven de guía cuando el pelo pasa por las hojas y brindan precisión para controlar la longitud. La longitud de corte está indicada en el peine guía. La longitud del corte variará dependiendo del ángulo de la hoja en relación a la piel y también del espesor y la textura del pelo.

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.

El mecanismo interno de su recortadora de acabado ha sido lubricado de manera permanente en la fábrica. No debe realizarse ningún tipo de mantenimiento que no fuera el mantenimiento recomendado en este manual, salvo por Andis Company o por una un centro de servicio autorizado.

CAMBIO (EXTRACCIÓN) DEL SET DE HOJAS

Para quitar la hoja, APAGUE la recortadora. Presione la hoja hacia afuera con el pulgar y la hoja se soltará (Figura I). Para volver a colocarla o cambiar de hoja, meta la pestaña de plástico de la hoja en la hendidura que hay en la parte inferior de la zona de la recortadora que ahora se encuentra destapada. Presione la hoja hacia el interior de la carcasa de la recortadora y esta encajará en su lugar (Figura J).

TEMPERATURA DE LAS HOJAS

Puesto que las recortadoras Andis funcionan a alta velocidad, compruebe con frecuencia si la hoja está caliente, sobre todo en hojas para cortes de poca longitud. Si las hojas están muy calientes, sumérgalas en Blade Care Plus de Andis o aplique refrigerante Cool Care Plus de Andis y después aceite Clipper Oil de Andis.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS HOJAS DE SU RECORTADORA DE ACABADO ANDIS

Las hojas deben lubricarse antes, **durante** y después de cada uso. Si las hojas de su recortadora de acabado dejan mechones o si reducen su velocidad, es un indicio certero de que las mismas necesitan aceite. Coloque unas pocas gotas de aceite Andis para recortadoras en las partes frontal y lateral de las hojas cortadoras (Figura K). Limpie el exceso de

aceite de las hojas usando un paño suave seco. Los lubricantes en aerosol contienen una cantidad insuficiente de aceite para lograr una buena lubricación, pero son un excelente refrigerante para la hoja de la recortadora de acabado. Siempre reemplace las hojas rotas o melladas para evitar lesiones. Puede limpiar el exceso de pelo de sus hojas usando un cepillo pequeño o un cepillo de dientes gastado. Para limpiar las hojas, sugerimos sumergir **sólo las hojas** en una bandeja poco profunda con Andis Blade Care Plus, mientras la recortadora de acabado esté en funcionamiento. Debe eliminarse todo exceso de pelo o suciedad que se hubiera acumulado entre las hojas. Después de limpiar, apague la recortadora de acabado y seque las hojas con un paño seco y comience a recortar una vez más.

LINEAMIENTOS DE USO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se incluye en su recortadora no desarrolla un "efecto de memoria" como las baterías de hidruro metálico y níquel (NiMH) o las baterías de níquel y cadmio (NiCd). Puede volver a colocar la recortadora en el cargador en cualquier momento para obtener una carga completa, o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una máxima vida útil de la batería, almacene la recortadora en una condición parcialmente descargada si la unidad no se usará por varios meses.
3. No guarde la recortadora en lugares con temperaturas de menos de 10 °C o más de 40 °C. No exponga la recortadora a ambientes excesivamente húmedos.
4. No coloque la recortadora cerca de rendijas de calefacción, radiadores ni en presencia de luz solar directa. Se obtendrán resultados óptimos de carga donde la temperatura sea estable. Los aumentos repentinos en la temperatura pueden causar que la batería reciba una carga menor a la completa.
5. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería que se haya usado intensamente o tenga más de un año de uso podría no dar el mismo rendimiento en cuanto al tiempo de funcionamiento que un paquete de baterías nuevo.
6. Las baterías de iones de litio nuevas, que no se usen por un cierto período de tiempo, tal vez no acepten una carga completa. Esto es normal y no indica un problema con la batería o el cargador. La batería aceptará una carga completa después de varios ciclos de uso y recarga de la recortadora.
7. Desconecte el cable adaptador del tomacorriente si prevee largos periodos de inutilización.

ELIMINACIÓN ADECUADA DE LAS BATERÍAS

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. Deseche esta batería de manera responsable. Consulte con los funcionarios locales de residuos sólidos para conocer detalles sobre opciones de reciclaje en su localidad o un desecho correcto.

ELIMINACIÓN ADECUADA DE ESTE PRODUCTO

Esta marca indica que este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos a lo largo de la Unión Europea. Para evitar un posible daño al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación descontrolada de residuos, recicle el producto responsablemente para promover el reuso sostenible de recursos materiales. Si desea devolver su dispositivo usado, por favor use el sistema de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recibir el producto para un reciclado inocuo al medio ambiente.



SERVICIO DE REPARACIÓN DE HOJAS Y RECORTADORAS

Si las hojas de la recortadora Andis se desafilan por el uso continuado, se aconseja comprar un set nuevo de hojas a través de su proveedor de Andis o en un centro de servicio autorizado de Andis. Si desea realizar el mantenimiento de la recortadora también, póngase en contacto con su proveedor de Andis. **Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis cerca de usted, vaya a www.andis.com o póngase en contacto con el departamento de atención al cliente a través del 1-262-884-2600, o del correo electrónico info@andisco.com.**

PRECAUCIÓN: Nunca manipule la recortadora de acabado Andis mientras esté usando un grifo de agua corriente, y nunca sujete la recortadora de acabado bajo el chorro proveniente de un grifo, ni tampoco la sumerja en agua. Existe el peligro de una descarga eléctrica y de causar daños a la recortadora de acabado. **ANDIS COMPANY no será responsable en el caso de lesión debido a este descuido.**

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung vor der Inbetriebnahme Ihres neuen Andis Gerät. Dieses Gerät ist ein Präzisionsinstrument, das entsprechend behandelt werden muss, um Ihnen lange Jahre gute Dienste zu leisten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets einige grundlegende Sicherheitsregeln befolgt werden; **u. a. müssen alle Bedienungs-anleitungen vor der Inbetriebnahme des Andis-Haarschneiders gelesen werden. Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden.**

GEFAHR: Beachten Sie Folgendes, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern:

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen.
2. Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit fallen lassen oder eintauchen.
4. Das Netzkabel dieses Geräts immer sofort nach Gebrauch aus der Steckdose ziehen. Das Gerät am Stecker und nicht am Kabel aus der Steckdose ziehen.
5. Vor dem Reinigen, Ausbauen oder Zusammenbauen

von Teilen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

GEFAHR: Zur Verminderung des Risikos von Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen ist Folgendes zu beachten:

1. Ein mit dem Stromnetz verbundenes Gerät niemals unbeaufsichtigt lassen.
2. Dieses Gerät kann von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht benutzt werden. Dieses Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit verminderten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. mit mangelnder Erfahrung oder mangelnden Kenntnissen verwendet werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich der sicheren Verwendung des Geräts sowie der damit verbundenen Gefahren eingewiesen wurden.
3. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
4. Das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Einsatzzwecke verwenden. Keine nicht von Andis empfohlenen Zubehörteile verwenden.
5. Dieses Gerät darf nicht betrieben werden, wenn Netzkabel oder Netzstecker beschädigt sind, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es zu Boden gefallen ist oder beschädigt wurde oder wenn es in Wasser gefallen ist. Das Gerät in solchen Fällen zur Diagnose und Reparatur an eine Andis-Kundendienststelle einschicken.

6. Das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.
7. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder ähnlich qualifizierte Personen ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
8. Niemals fremde Gegenstände in die Öffnungen des Geräts einführen oder fallen lassen. Nur das Ladegerät an die Buchse des Haarschneiders anschließen.
9. Das Gerät nicht im Freien, nicht zusammen mit Aerosolprodukten (Sprays) und nicht an Orten verwenden, wo Sauerstoff verabreicht wird.
10. Das Gerät darf nicht mit einem beschädigten oder abgebrochenen Scherkopf bzw. Kamm verwendet werden, da dies zu Hautverletzungen führen kann.
11. Den Stecker immer zuerst in das Gerät und dann in die Steckdose stecken. Um das Gerät vom Netz zu trennen, den Hauptschalter auf „0“ stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
12. **WARNUNG:** Das Gerät während des Gebrauchs nicht an einem Ort ablegen, wo es (1) von einem Tier beschädigt werden kann oder (2) der Witterung ausgesetzt ist.
13. Der Akku dieses Geräts wurde für störungsfreien Betrieb bei maximaler Nutzungsdauer entwickelt. Wie alle Akkus entleert er sich jedoch mit der Zeit. Das Gerät nicht auseinanderbauen und nicht versuchen, den Akku zu ersetzen.
14. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein. In vielen Gemeinden gibt es Batterie-/Akku-Recycling- bzw. Sammelstellen.

Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.

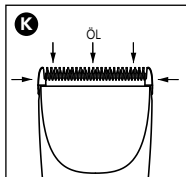
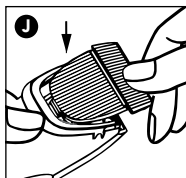
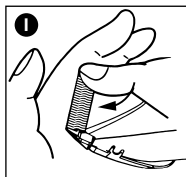
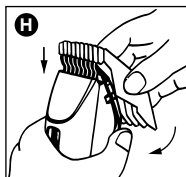
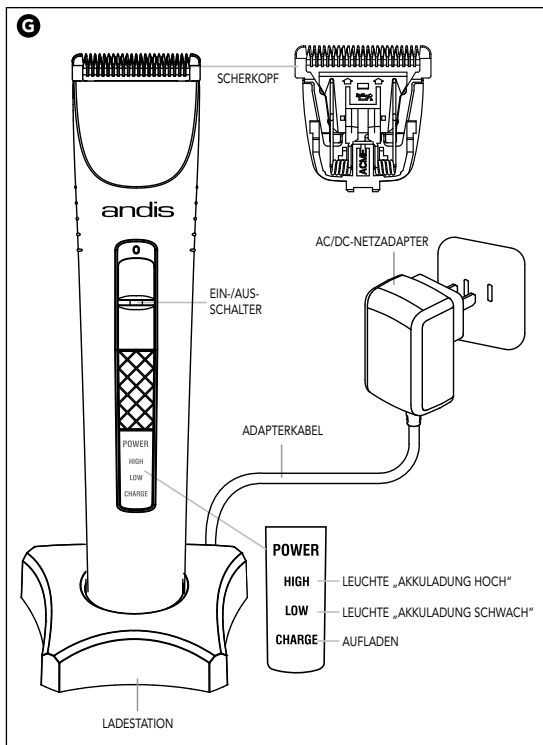
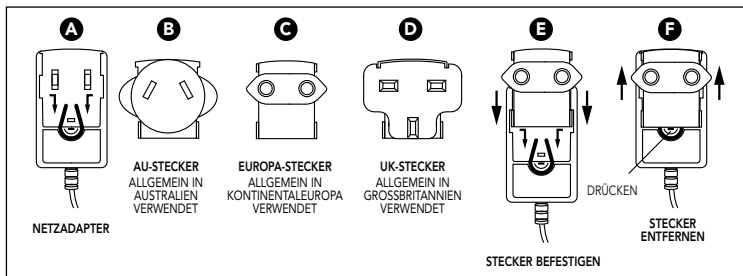
15. Bei der Entsorgung alter Akkus die Kontakte mit stabilem Klebeband abdecken, um Kurzschlüsse zu vermeiden. **WARNUNG: Nicht versuchen, das Gerät zu vernichten, auseinanderzubauen oder einzelne Komponenten zu entfernen. Die Metallkontakte niemals mit Metallobjekten und/oder mit Körperteilen in Berührung kommen lassen, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann Brand oder ernst Verletzungen verursachen.**
16. Dieses Gerät darf nur mit dem mitgelieferten Netzteil betrieben werden.
17. **WARNUNG:** Scherkopf kann nach längerem Gebrauch heiß werden. Scherkopf häufig ölen.
18. Das Gerät trocken halten.
19. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
20. Nur für das Trimmen geeignet.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Der Akku kann vom Bediener nicht ausgetauscht werden.
- Der Akku muss vor dem Entsorgen des Geräts aus diesem entfernt werden.
- Das Gerät muss zum Entfernen des Akkus vom Stromnetz getrennt sein.
- Der Akku muss sicher entsorgt werden.

Bevor Sie Ihren Trimmer erstmalig benutzen, müssen Sie ihn vollständig



aufladen. Um den Trimmer zu starten, schieben Sie den Ein-/Aus-Schalter nach oben, um ihn zu stoppen, schieben Sie ihn zurück in die Ausgangsposition.

NETZADAPTER

Dieses Gerät ist mit einem universellen AC/DC-Netzadapter/Akkuladegerät ausgestattet (Abbildung A).

1. Entnehmen Sie den Netzadapter und das Ladegerät aus dem Karton.
2. Beachten Sie, dass das Ladegerät standardmäßig mit einem universellen Wechselspannungsnetzadapter und drei austauschbaren Steckern geliefert wird (Abbildungen A-D).
3. Um den gewünschten Stecker am Netzadapter zu befestigen, stecken Sie die Laschen des Steckers in die Steckplätze des Netzadapters und schieben Sie den Stecker nach unten, bis er „einrastet“. Zum Entfernen drücken Sie den halbkreisförmigen Knopf am Netzadapter und schieben Sie den Stecker ab. Die Stecker für die verschiedenen Länder werden alle nach der gleichen Methode angebracht und entfernt (Abbildungen E-F).
4. Schließen Sie den Netzadapter an die Rückseite des Trimmers an und stecken Sie das Netzteil in eine Steckdose.

TRIMMER AUFLADEN

Dieses Akkuladegerät ist für den Gebrauch mit dem Trimmer-Modell CLT von Andis vorgesehen. Entnehmen Sie den Trimmer und das Netzteil aus dem Karton. Schließen Sie den Adapter an eine Steckdose an, die den örtlichen Stromnormen entspricht (Abbildung G). Überprüfen Sie die an jedem Standort in Übersee vorhandene Spannung, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.

Der Trimmer muss ausgeschaltet sein, damit der Akku geladen werden kann. Legen Sie den Trimmer auf die Ladestation und stecken Sie das Adapterkabel in die Buchse auf der Rückseite des Ständers. Sie können den Adapterkabelstecker auch direkt in die Unterseite des Trimmers stecken. Der Trimmer verfügt über einen Lithium-Ionen-Akku, der durch Überladung nicht beschädigt werden kann. Wir empfehlen, den Trimmer auszuschalten, wenn er sieben oder mehr Tage lang nicht benutzt wird.

LEUCHTANZEIGEN DES TRIMMERS

Der Ladezustand und die entsprechenden Trimmerleuchten finden Sie in der Tabelle.

GERÄT LÄDT NICHT:

1. Vergewissern Sie sich, dass an der Wandsteckdose Spannung anliegt (mit einem Gerät, von dem Sie wissen, dass es funktioniert).
2. Vergewissern Sie sich, dass der Stecker des Adapterkabels fest mit dem Trimmer verbunden ist. Falls der Trimmer immer noch nicht aufgeladen

LEUCHTANZEIGEN DES TRIMMERS (GERÄTEZUSTAND)

Trimmer in Betrieb	Trimmer in Betrieb
100 – 30 % Geladen	Grüne Leuchtanzeige „Akkuladung hoch“ BLINKT Grüne Leuchte „Akkuladung schwach“ EIN Rote Leuchte „Aufladen“ AUS
30 – 10% Geladen	Grüne Leuchte „Akkuladung hoch“ AUS Grüne Leuchtanzeige „Akkuladung schwach“ BLINKT Rote Leuchte „Aufladen“ AUS
10 – 0 % Geladen	Grüne Leuchte „Akkuladung hoch“ AUS Grüne Leuchte „Akkuladung schwach“ AUS Rote Leuchte „Aufladen“ BLINKT – Trimmer schaltet binnen 10 Minuten aus
Trimmer wird aufgeladen	Leuchtanzeige
Wird aufgeladen	Rote Leuchte „Aufladen“ EIN Grüne Leuchte „Akkuladung schwach“ BLINKT, bleibt dann EIN Grüne Leuchte „Akkuladung hoch“ BLINKT
Vollständig geladen	Grüne Leuchte „Akkuladung hoch“ EIN Grüne Leuchte „Akkuladung schwach“ EIN Rote Leuchte „Aufladen“ AUS

wird, senden Sie ihn zur Überprüfung und Reparatur oder zum Austausch an Andis oder eine von Andis autorisierte Servicestelle zurück.

SCHNURLOSER BETRIEB

Wenn der Trimmer mit voller Ladung läuft, blinkt die grüne Leuchte „Akkuladung hoch“. Wenn der Trimmer eine niedrige Ladung erreicht, erlischt die grüne Leuchte „Akkuladung hoch“ und die Leuchte „Akkuladung schwach“ blinkt. Sobald der Trimmer nur noch etwa zehn Minuten laufen kann, blinkt die rote Anzeige „Aufladen“ und zeigt damit an, dass der Trimmer aufgeladen oder mit angeschlossenem Adapterkabel verwendet werden sollte (Abbildung G).

VERWENDUNG MIT ADAPTERKABEL

Wenn der Trimmer während eines Trimmvorgangs ausgeschaltet wird, kann das Adapterkabel angeschlossen werden, um den Betrieb im kabelgebundenen Betrieb fortzusetzen. Wenn der Trimmer mit angeschlossenem Adapterkabel in Betrieb ist, blinkt die grüne Leuchte „Akkuladung hoch“ (Abbildung G). Der Trimmer lädt sich nicht auf, solange das Kabel angeschlossen ist.

VERWENDUNG DER AUFSTECKKÄMME

(Einige Modelle haben keine Kämmе und die Größen variieren je nach Ausführung)

Sie können den Scherkopf für einen längeren Schnitt einstellen, indem Sie einen der Aufsteckkämmе für Ihren Andis-Trimmer verwenden. Die Kämmе lassen sich leicht montieren; einfach die Scherkopffähne in den Kamm schieben und den Kamm einrasten (Abbildung H). Zum Entfernen einfach abziehen. Diese Aufsteckkämmе führen das Haar in den Scherkopf und geben Ihnen eine präzise Kontrolle über die Haarlänge. Der Trimmabstand ist auf dem Kammaufsatz angegeben. Unterschiedliche Scherkopfwinkel in Bezug auf die Haut, sowie Dicke und Textur des Haares variieren die Schnittlänge.

WARTUNGSMASSNAHMEN DURCH DEN BENUTZER

Kindern darf die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet werden.

Der interne Mechanismus des Haarschneiders wurde werkseitig dauergeschmiert. Außer der in dieser Anleitung beschriebenen empfohlenen Wartung sollten Sie keine weiteren Wartungsarbeiten durchführen. Zusätzlich erforderliche Wartung sollte nur von der Andis Company oder einer autorisierten Kundendienststelle von Andis durchgeführt werden.

AUSWECHSELN (ENTFERNEN) DES SCHNEIDSATZES

Schalten Sie den Trimmer beim Entfernen des Scherkopfes aus. Drücken Sie den Scherkopf mit dem Daumen vom Trimmer weg, wodurch sich der Scherkopf löst (Abbildung I). Um den Scherkopfsatz auszutauschen oder zu wechseln, setzen Sie die Kunststoffflasche des Scherkopfsatzes in die Aussparung an der Unterseite der Trimmeröffnung ein. Schieben Sie den Scherkopf fest in das Trimmergehäuse bis zum Einrasten (Abbildung J).

SCHERKOPF-TEMPERATUR

Aufgrund der hohen Geschwindigkeit der Andis-Trimmer sollten Sie besonders bei eng anliegenden Scherköpfen häufig auf Hitzeentwicklung prüfen. Wenn der Scherkopf zu heiß ist, tauchen Sie ihn nur in Andis Blade Care Plus ein, oder tragen Sie Andis Cool Care Plus und dann Andis Clipper Oil auf.

PFLEGE UND WARTUNG DER SCHERKÖPFE DES ANDIS-HAARSCHNEIDERS

Die Scherköpfe müssen vor, **während** und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn sie Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie Öl benötigen. Einige Tropfen Andis-Schermaschinenöl vorne und seitlich auf die Scherköpfe (Abbildung K) geben. Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Schmiersprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Scherkopf-Kühlmittel. Beschädigte oder gekerbte Scherköpfe sofort austauschen, um Verletzungen zu verhindern. Überschüssige Haarpartikel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste von den Scherköpfen entfernen. Es empfiehlt sich, **nur die Scherköpfe** zum Reinigen in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus einzutauchen, während das Gerät eingeschaltet ist. Haarpartikel und Schmutzteile, die sich zwischen den Scherköpfen angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt. Das Gerät nach dem Reinigen ausschalten, die Scherköpfe mit einem trockenen Tuch abwischen und mit dem Schneiden fortfahren.

RICHTLINIEN ZUR NUTZUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt wie dies bei Nickel-Metallhydrid (NiMH)- oder Nickel-Cadmium (NiCd)-Batterien der Fall ist. Der Haarschneider kann jederzeit in das Ladegerät eingesetzt werden, um den Akku vollständig aufzuladen oder um ihn zu verwenden, bevor er vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten aufladbaren Akkus liefern auch Lithium-Ionen-Akkus optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.
2. Das Gerät in teilweise entladene Zustand aufbewahren, wenn es über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird, um eine maximale Akkualtbarkeit zu erzielen.
3. Bewahren Sie den Trimmer nicht unter 50 °F (10 °C) oder über 104 °F (40 °C) auf. Setzen Sie den Trimmer keiner zu feuchten Umgebung aus.
4. Das Gerät nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht ablegen. Für einen optimalen Ladevorgang wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
5. Die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Die Laufzeitleistung eines Akkus, der ständig in Betrieb ist oder der älter als ein Jahr ist, unterscheidet sich evtl. von der eines neuen Akkus.
6. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf eine Störung des Akkus oder Ladegeräts hin. Der Akku

nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Benutzungs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.

- Ziehen Sie das Adapterkabel aus der Steckdose, wenn längere Zeiträume der Nichtbenutzung zu erwarten sind.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG VON AKKUS

Das von Ihnen erworbene Produkt enthält einen aufladbaren Akku. Dieser Akku kann dem Recycling zugeführt werden. Bitte entsorgen Sie diesen Akku umweltgerecht. Nähere Informationen zu Recycling-Möglichkeiten oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie von Ihrer regionalen Entsorgungsbehörde.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Aus dieser Kennzeichnung geht hervor, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden sollte. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte vorschriftsmäßig, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät auf umweltgerechte Weise, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bitte entsorgen Sie Altgeräte über geeignete Rückgabe- und Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird dann das Gerät der umweltfreundlichen Verwertung zuführen.



SCHERKOPF- UND TRIMMER-REPARATURSERVICE

Wenn der Scherkopf Ihres Andis-Trimmers nach vielmaligem Gebrauch stumpf wird, empfiehlt es sich, einen neuen Schneidsatz zu kaufen, der bei Ihrem Andis-Händler oder bei einer autorisierten Andis-Servicestation erhältlich ist. Wenn Sie möchten, dass Ihr Trimmer zudem auch gewartet wird, wenden Sie sich bitte an Ihren Andis-Händler. **Um eine autorisierte Andis-Servicestation in Ihrer Nähe zu finden, melden Sie sich auf www.andis.com an oder kontaktieren Sie unseren Kundendienst per Telefon unter der Nummer 1-262-884-2600 oder per E-Mail an info@andisco.com.**

VORSICHT: Niemals einen Wasserhahn betätigen, während Sie den Andis-Haarschneider handhaben. Den Haarschneider niemals unter einen Wasserhahn halten oder in Wasser tauchen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und der Beschädigung des Geräts. **Andis Company übernimmt keine Haftung im Fall einer auf Fahrlässigkeit beruhenden Verletzung.**

Leggere le istruzioni seguenti prima di usare il nuovo tagliacapelli Andis. Avendone cura come si farebbe con un qualsiasi strumento di precisione di qualità, offrirà anni di funzionamento altamente affidabile.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Quando si usa un apparecchio elettrico, occorre sempre rispettare alcune precauzioni fondamentali, incluse quelle elencate sotto. Leggere tutte le istruzioni prima di usare questo prodotto Andis. Questo prodotto non deve essere usato dai bambini.

PERICOLO! Per ridurre il rischio di folgorazione:

1. Non toccare alcun apparecchio caduto in acqua e scollegarne immediatamente la spina dalla presa elettrica. Non usare mai l'apparecchio in prossimità dell'acqua.
2. Non usare apparecchi elettrici mentre si fa il bagno o la doccia.
3. Non appoggiare né conservare l'apparecchio su superfici dalle quali possa cadere o essere tirato nella vasca o nel lavandino. Non immergerlo né farlo cadere in acqua o in un altro liquido.
4. Scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso. Scollegare afferrando e tirando la spina, non il cavo.
5. Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica prima della pulizia e della rimozione o dell'assemblaggio dei componenti.

AVVERTENZA – Per limitare il rischio di ustioni, incendio, folgorazione o lesioni:

1. L'apparecchio non deve mai essere lasciato incustodito mentre è collegato alla presa elettrica.
2. Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età compresa tra 3 anni sotto la supervisione di un adulto. Questo apparecchio non è destinato ad essere usato da persone (bambini compresi) con deficit fisico, sensoriale o mentale, oppure prive di conoscenze o esperienza, in assenza di adeguata supervisione o istruzioni per l'uso da parte di una persona responsabile della loro sicurezza.
3. È necessario sorvegliare i bambini per garantire che non giochino con l'apparecchio.
4. Impiegare l'apparecchio solamente per l'uso previsto, come descritto nel presente manuale. Usare solamente gli accessori consigliati dalla Andis.
5. Non usare l'apparecchio se il cavo o la spina sono danneggiati, se funziona male, se è stato danneggiato, oppure se è caduto per terra o in acqua. Inviarlo a un centro di assistenza Andis per l'ispezione e l'eventuale riparazione.
6. Tenere il cavo elettrico lontano dalle superfici calde.
7. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, per evitare rischi deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da personale qualificato.
8. Non lasciar cadere o inserire alcun oggetto nelle fessure. Inserire nella presa dell'apparecchio solo lo spinotto dell'alimentatore.

9. Non adoperare l'elettrodomestico all'aperto né in presenza di prodotti spray (aerosol) o durante l'uso di ossigeno.
10. Non usare l'elettrodomestico se le lame o i pettini accessori sono danneggiati o rotti: pericolo di lesioni cutanee.
11. Inserire sempre prima lo spinotto nell'elettrodomestico e poi la spina nella presa di corrente. Per scollegare il prodotto dalla rete, staccare la spina dalla presa solo dopo averlo spento (interruttore su "0").
12. **AVVERTENZA** – Durante l'uso, non collocare o lasciare l'apparecchio in una ubicazione dove sia esposto (1) al possibile danneggiamento da parte di un animale o (2) alle intemperie.
13. La batteria dell'apparecchio è stata progettata per fornire una durata di vita prolungata senza problemi. Tuttavia, come tutte le batterie, prima o poi si esaurirà. Non smontare l'apparecchio e non provare a sostituire la batteria.
14. Le batterie possono essere dannose per l'ambiente se smaltite impropriamente. Molti comuni offrono modalità di riciclaggio o di raccolta della batterie. Contattare l'ente locale competente per informazioni sulle modalità di smaltimento nella propria area.
15. Prima di smaltire le batterie usate, coprire i terminali con nastro adesivo resistente, per impedire cortocircuiti. **ATTENZIONE: non cercare di distruggere o smontare l'apparecchio o**

rimuovere alcuno dei suoi componenti. Non toccare entrambi i terminali con oggetti metallici e/o parti del corpo, poiché potrebbe verificarsi un cortocircuito. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.

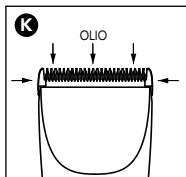
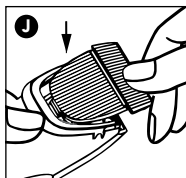
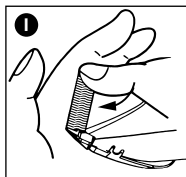
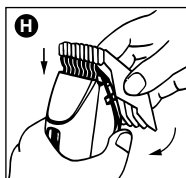
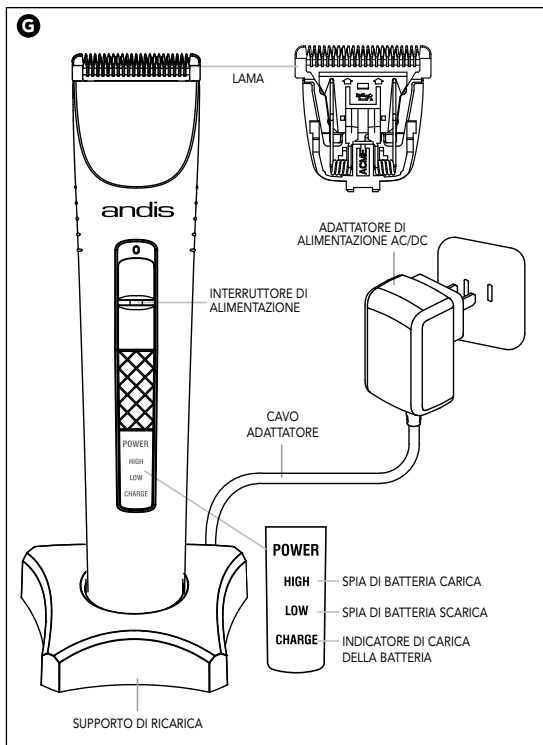
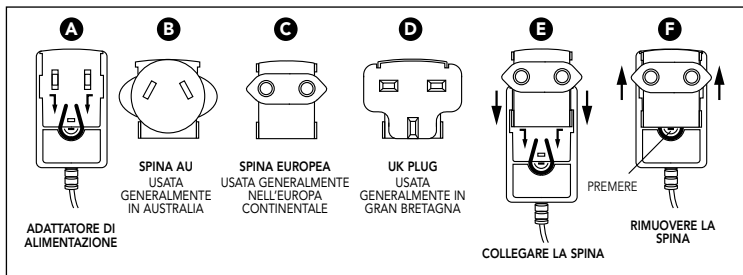
16. L'apparecchio deve essere usato solo con l'alimentatore fornito.
17. **AVVERTENZA:** Le lame di taglio possono diventare calde dopo un uso prolungato. Lubrificare frequentemente le lame.
18. Tenere l'apparecchio asciutto.
19. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
20. Esclusivamente per l'uso del tagliacapelli.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

ISTRUZIONI PER L'USO

- La batteria non è predisposta per essere sostituita dall'utente.
- La batteria deve essere rimossa dall'apparecchio prima di essere eliminata.
- L'apparecchio deve essere scollegato dalla presa di corrente quando si rimuove la batteria.
- La batteria deve essere smaltita in sicurezza.

Prima di avviarlo, il tagliacapelli deve essere pre-caricato completamente prima di usarlo per la prima volta. Per avviare il tagliacapelli, far scorrere l'interruttore di alimentazione verso l'alto; per fermarlo, riportare l'interruttore nella posizione originale.



ALIMENTAZIONE ELETTRICA

Questa unità è dotata di un caricabatterie/adattatore di alimentazione AC/DC universale (Figura A).

1. Rimuovere l'adattatore di alimentazione e il caricabatterie dalla confezione.
2. Notare che il caricabatterie viene fornito di serie con un adattatore universale di tensione AC e tre spine intercambiabili (Figuras A-D).
3. Per collegare la spina desiderata all'alimentatore, posizionare le linguette sulla spina all'interno degli alloggiamenti dell'adattatore di alimentazione e far scorrere la spina verso il basso finché non scatta in posizione. Per rimuoverla, premere il pulsante semicircolare sull'adattatore di alimentazione e sfilare la spina. Le spine per i vari paesi vengono collegate e rimosse usando lo stesso metodo (Figuras E e F).
4. Collegare il cavo di alimentazione alla parte posteriore del tagliacapelli e quindi inserire l'adattatore di alimentazione in una presa AC.

RICARICA TAGLIACAPELLI

Questo caricabatterie è destinato all'uso del tagliacapelli Andis modello CLT. Rimuovere il tagliacapelli e l'adattatore AC/DC dalla confezione.

Collegare l'adattatore a una presa elettrica in base agli standard di alimentazione locali (Figura G). Prima di utilizzare l'apparecchio, verificare la tensione disponibile in ogni località estera.

Per caricare la batteria, il tagliacapelli deve essere spento. Posizionare il tagliacapelli nel supporto di ricarica e inserire il cavo dell'adattatore nella presa sul retro del supporto. È inoltre possibile collegare la spina del cavo dell'adattatore direttamente nella parte inferiore del tagliacapelli. Il tagliacapelli dispone di una batteria agli ioni di litio che non può essere danneggiata dal sovraccarico. Si consiglia di scollegare il tagliacapelli se non viene utilizzato per sette o più giorni.

SPIE LUMINOSE DEL TAGLIACAPELLI

Vedere la tabella per lo stato di carica e le spie del tagliacapelli corrispondenti.

MANCATA RICARICA

1. Assicurarsi che ci sia tensione nella presa a muro (usare un apparecchio che si è verificato che funzioni).
2. Verificare che la spina del cavo dell'adattatore sia inserita saldamente nel tagliacapelli. Se il tagliacapelli continua a non ricaricarsi, restituirlo ad Andis o a un centro assistenza autorizzato Andis per l'esame, la riparazione o la sostituzione.

STATO SPIE LUMINOSE DEL TAGLIACAPELLI

Tagliacapelli in uso	Stato spie luminose
Carica tra 100 e 30%	Spia verde batteria carica LAMPEGGIANTE Spia verde batteria scarica ACCESA Spia rossa ricarica batteria SPENTA
Carica tra 30 e 10%	Spia verde batteria carica SPENTA Spia verde batteria scarica LAMPEGGIANTE Spia rossa ricarica batteria SPENTA
Carica tra 10 e 0%	Spia verde batteria carica SPENTA Spia verde batteria scarica SPENTA Spia rossa ricarica batteria LAMPEGGIANTE – il tagliacapelli si spegnerà entro 10 minuti
Ricarica tagliacapelli	Stato spie luminose
Ricarica	Spia rossa ricarica batteria ACCESA Spia verde batteria scarica LAMPEGGIANTE, poi rimane ACCESA Spia verde batteria carica LAMPEGGIANTE
Ricarica completata	Spia verde batteria carica ACCESA Spia verde batteria scarica ACCESA Spia rossa ricarica batteria SPENTA

FUNZIONAMENTO A BATTERIA

Quando il tagliacapelli è in funzione con batteria completamente carica, la spia verde di batteria carica lampeggia. Quando la batteria del tagliacapelli raggiunge un basso livello di carica, la spia verde di batteria carica si spegnerà e la spia verde di batteria scarica comincerà a lampeggiare. Quando il tagliacapelli ha ancora una decina di minuti di funzionamento, la spia rossa ricarica batteria inizia a lampeggiare, indicando che il tagliacapelli deve essere ricaricato o utilizzato con il cavo dell'adattatore collegato (Figura G).

UTILIZZO CON CAVO ADATTATORE

Se il tagliacapelli si spegne nel bel mezzo di un lavoro di taglio, il cavo dell'adattatore può essere collegato alla presa elettrica per continuarne l'uso. Quando il tagliacapelli è in funzione con il cavo dell'adattatore collegato, la spia verde di batteria carica lampeggia (Figura G). Il tagliacapelli non si carica mentre è in uso con il cavo collegato.

UTILIZZO DEI PETTINI A INNESTO

(Alcuni modelli non hanno pettini e le dimensioni variano in base al kit)

È possibile impostare le lame per un taglio più lungo utilizzando uno qualsiasi dei pettini a innesto realizzati per il tagliacapelli Andis. I pettini si montano facilmente; basta far scivolare i denti della lama in un pettine e far scattare il pettine verso il basso (Figura H). Per rimuoverlo, basta staccarlo. Questi pettini a innesto guidano i capelli nelle lame e danno un preciso controllo della lunghezza dei capelli. La lunghezza del taglio è indicata sul pettine a innesto. Diversi angoli della lama rispetto alla pelle, così come lo spessore e la consistenza dei capelli, varieranno la lunghezza di taglio.

MANUTENZIONE A CURA DELL'UTENTE

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Il meccanismo interno dell'apparecchio è stato lubrificato in modo permanente in fabbrica. Oltre alla manutenzione suggerita, descritta qui sotto, non dovrà essere eseguita alcuna nessun'altra operazione tranne quelle a cura di Andis Company o di un centro di assistenza autorizzato Andis.

SOSTITUZIONE (RIMOZIONE) DEL SET DI LAME

Spegnere il tagliacapelli quando si rimuove la lama. Spingere con il pollice la lama lontano dal tagliacapelli e la lama si staccherà (Figura I). Per sostituire o cambiare il set di lame, inserire la linguetta di plastica sul set di lame nella tacca situata nella parte inferiore dell'apertura del tagliacapelli. Spingere saldamente la lama nell'alloggiamento del tagliacapelli per farla scattare in posizione (Figura J).

TEMPERATURA LAMA

A causa del funzionamento ad alta velocità dei tagliacapelli Andis, controllare spesso il calore della lama, specialmente sulle lame da taglio corto. Se le lame sono troppo calde, immergerle esclusivamente in Andis Blade Care Plus o applicare Andis Cool Care Plus e poi Andis Clipper Oil.

CURA E MANUTENZIONE DELLE LAME DEL TAGLIACAPPELLI ANDIS

Le lame devono essere oliate prima, **durante** e dopo ogni uso. Se le lame lasciano strisce di capelli non tagliati o rallentano, significa che devono essere lubrificate. Applicare alcune gocce di olio per tagliacapelli Andis sulla

parte anteriore e sui lati delle lame (Figura K). Ripulire le lame dall'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray non contengono olio sufficiente per una lubrificazione adeguata, ma sono eccellenti per raffreddare le lame del tagliacapelli. Sostituire sempre lame spezzate o scheggiate, per prevenire lesioni personali. Per eliminare i ritagli di capelli dalle lame, è possibile usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di versare Andis Blade Care Plus in un recipiente poco profondo e di immergervi **solo le lame**, tenendo in funzione il tagliacapelli. Tutta la sporcizia e i ritagli di capelli accumulatisi tra le lame dovrebbero staccarsi. Al termine della pulizia, spegnere l'unità e asciugare le lame con un panno asciutto prima di riprendere il taglio.

ATTENERSI ALLE DIRETTIVE SULLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. Il pacco batterie agli ioni di litio incluso nell'apparecchio non sviluppa un "effetto memoria" come avviene per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH), o nichel-cadmio (NiCd). L'apparecchio può pertanto essere reinserito nel caricabatterie in qualsiasi momento, per essere caricato completamente, ovvero la batteria può essere utilizzata prima di essere completamente caricata. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio offrono migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per ottenere la massima durata, conservare l'apparecchio parzialmente scarico se si prevede di non utilizzarlo per vari mesi.
3. Non conservare il tagliacapelli a temperature inferiori a 10 ° C o superiori a 40 ° C. Non esporre il tagliacapelli a condizioni eccessivamente umide.
4. Evitare di posizionare l'apparecchio vicino a bocchette di uscita di aria calda, radiatori o alla luce diretta del sole. Una carica ottimale si ottiene quando la temperatura è stabile. Un aumento improvviso della temperatura può impedire al pacco batterie di caricarsi completamente.
5. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita del pacco batterie agli ioni di litio. Un pacco batterie molto utilizzato o di età superiore a un anno potrebbe non fornire le stesse prestazioni di un pacco batterie nuovo.
6. I pacchi batterie agli ioni di litio nuovi o non utilizzati per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non denota un problema con la batteria o il caricabatterie. La batteria si caricherà completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica dell'apparecchio.
7. Scollegare il cavo dell'adattatore dalla presa AC se si prevedono periodi prolungati di inutilizzo.

SMALTIMENTO CORRETTO DELLE BATTERIE

il prodotto acquistato contiene una batteria ricaricabile. La batteria è riciclabile. Quando la batteria è esaurita, secondo le norme di legge, potrebbe essere illegale smaltirla insieme ai rifiuti urbani. Rivolgersi alle autorità locali competenti per informazioni su come riciclare o smaltire in modo adeguato la batteria.

SMALTIMENTO CORRETTO DI QUESTO PRODOTTO

Questo marchio indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nei Paesi della UE. Per evitare potenziali danni per l'ambiente o la salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per favorire un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta oppure rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, che potrà riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.



SERVIZIO DI RIPARAZIONE LAMA E TAGLIACAPELLI

Quando le lame del tagliacapelli Andis diventano opache dopo un uso ripetuto, si consiglia di acquistare un nuovo set di lame, disponibili attraverso il proprio fornitore Andis o attraverso un centro servizi autorizzato Andis. Se si desidera che il proprio tagliacapelli sia riparato, contattare il proprio fornitore Andis. **Per trovare un centro servizi autorizzato Andis vicino a voi, visitare il sito www.andis.com o contattare telefonicamente il servizio clienti al numero 1-262-884-2600, o via email all'indirizzo info@andisco.com.**

ATTENZIONE: non tenere in mano il tagliacapelli Andis mentre si aziona un rubinetto, né con il corpo immerso in acqua o sotto un getto d'acqua, pericolo di scossa elettrica e danni al tagliacapelli. **Andis Company declina qualsiasi responsabilità per infortuni derivanti da tale negligenza.**

Lees de volgende instructies voordat u uw nieuwe Andis trimmer gebruikt. Als u dit precisie-instrument de zorg geeft die het verdient, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

BELANGRIJKE VOORZORGEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd basisvoorzorgen worden genomen, **zoals het lezen van alle instructies alvorens de Andis trimmer te gebruiken. Dit product mag niet door kinderen worden gebruikt.**

GEVAAR: Neem het volgende in acht om het risico van elektrische schok te beperken:

1. Probeer nooit een in het water gevallen apparaat uit het water te halen. Trek de stekker onmiddellijk uit het stopcontact. Gebruik de trimmer nooit in de buurt van water.
2. Gebruik het apparaat niet in het bad of de douche.
3. Plaats of bewaar het apparaat niet waar het in het bad of de wastafel kan vallen of erin kan worden getrokken. Laat het apparaat niet vallen en leg het niet in water of een andere vloeistof.
4. Trek de stekker van het apparaat altijd meteen na gebruik uit het stopcontact. Trek aan de stekker en niet aan het snoer om de stekker uit het stopcontact te halen.
5. Trek de stekker van het apparaat uit het stopcontact voordat u onderdelen reinigt, verwijdert of monteert.

WAARSCHUWING: Neem het volgende in acht om het risico van brandwonden, brand, een elektrische schok of letsel bij personen te voorkomen:

1. Laat een apparaat nooit zonder toezicht achter als de stekker in het stopcontact zit.
2. Dit apparaat kan zonder toezicht worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens, of met gebrek aan ervaring en kennis, als ze supervisie en instructies over het veilige gebruik van dit apparaat hebben gekregen en de gevaren ervan begrijpen.
3. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
4. Gebruik dit apparaat uitsluitend voor het in deze gebruiksaanwijzing beschreven gebruiksdoel. Gebruik geen opzetstukken die niet door Andis worden aanbevolen.
5. Gebruik dit apparaat nooit als het snoer of de stekker is beschadigd, als het niet naar behoren werkt, als het is gevallen of is beschadigd of in het water is gevallen. Retourneer het apparaat naar een Andis reparatiecenter voor inspectie en reparatie.
6. Houd het netsnoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken.
7. Als het stroomsnoer is beschadigd, moet deze door de fabrikant, een onderhoudsvertegenwoordiger

- of een vergelijkbaar, gekwalificeerd persoon worden vervangen om gevaar te voorkomen.
8. Zorg dat u nooit een voorwerp in een opening van het apparaat laat vallen of inbrengt. Alleen de stekker van de oplaadtransformator in het contact van de trimmer steken.
 9. Gebruik het apparaat niet buiten en gebruik het niet samen met sprayproducten (aerosol) of waar zuurstof wordt toegediend.
 10. Gebruik dit apparaat niet met beschadigde of kapotte mesjes of een beschadigde of kapotte kam omdat de huid hierdoor letsel kan oplopen.
 11. De stekker altijd eerst op het apparaat aansluiten en dan pas op de wandcontactdoos. Om het apparaat los te koppelen zet u de schakelaar op 'OFF' en trekt u de stekker uit het stopcontact.
 12. **WAARSCHUWING:** Het apparaat tijdens gebruik nooit neerzetten of laten liggen waar het (1) door een dier kan worden beschadigd of (2) aan weer is blootgesteld.
 13. De batterij in deze tondeuse is ontworpen voor maximale levensduur en probleemloos gebruik. Zoals alle batterijen raakt hij echter uiteindelijk op. De tondeuse niet uit elkaar halen en proberen de batterij te vervangen.
 14. Batterijen kunnen schadelijk voor het milieu zijn als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. In veel gemeenten worden

batterijen gerecycled of verzameld. Neem contact op met de plaatselijke overheid over afvoermethoden in uw omgeving.

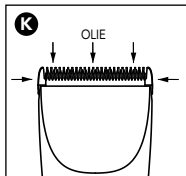
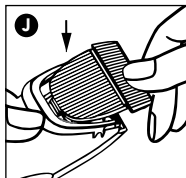
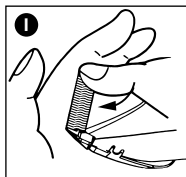
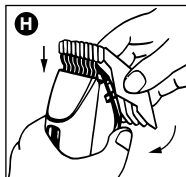
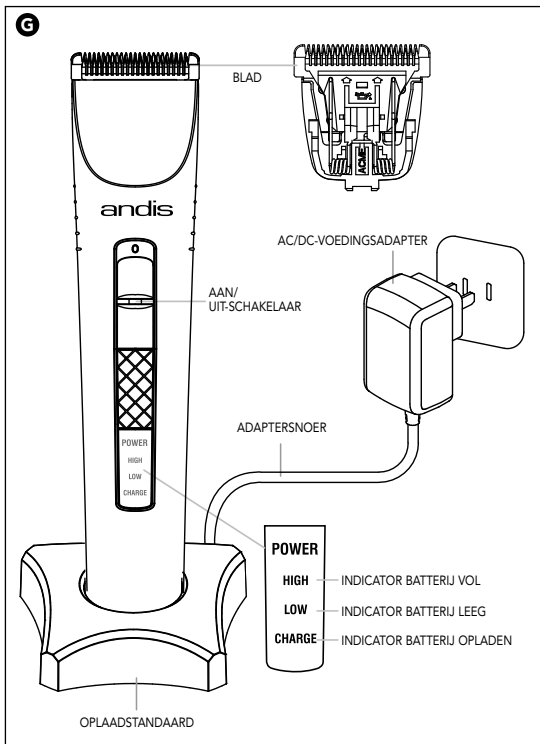
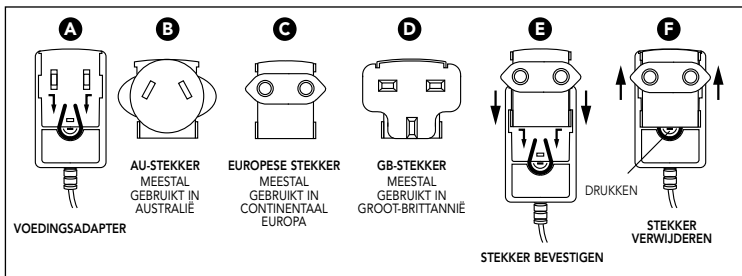
15. Wanneer oude batterijen worden afgevoerd, moeten de batterijpolen met zwaar plakband worden bedekt om kortsluiting te voorkomen.

WAARSCHUWING: Niet proberen de tondeuse te vernietigen of uit elkaar te halen of de onderdelen ervan te verwijderen.

Ook nooit metalen polen met metalen voorwerpen en/of lichaamsdelen aanraken, want dit kan kortsluiting veroorzaken. Buiten bereik van kinderen houden. Als deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.

16. Dit toestel mag alleen worden gebruikt met de met het apparaat meegeleverde stroomvoorzieningseenheid.
17. **WAARSCHUWING:** Snijbladen kunnen heet zijn na langdurig gebruik. Olie de bladen regelmatig.
18. Houd het apparaat droog.
19. Reiniging en gebruiksonderhoud mag niet zonder toezicht worden uitgevoerd door kinderen.
20. Alleen bedoeld voor bijknippen.

DEZE INSTRUCTIES BEWAREN



GEBRUIKSAANWIJZING

- De batterij is niet bestemd om door de gebruiker te worden vervangen.
- De batterij moet uit het apparaat worden genomen voordat het wordt weggegooid.
- Het apparaat moet van het stopcontact zijn losgekoppeld voordat de batterij wordt weggenomen.
- De batterij moet op veilige wijze worden afgevoerd.

Voordat u de trimmer voor de eerste keer start, moet deze volledig worden opgeladen. Om de trimmer te starten, schuift u de aan/uit-schakelaar omhoog, om de trimmer te stoppen, schuift u de schakelaar weer in de oorspronkelijke positie.

VOEDING

Dit apparaat is uitgerust met een universele AC/DC-voedingsadapter/batterijoplader (afbeelding A).

1. Verwijder de voedingsadapter en oplader uit het karton.
2. Houd er rekening mee dat de oplader wordt geleverd met een universele AC-voedingsadapter en drie verwisselbare stekkers (afbeeldingen A-D).
3. Om de gewenste stekker aan de voedingsadapter te bevestigen, plaatst u de lipjes op de stekker in de sleuven op de voedingsadapter en schuift u de stekker omlaag tot deze op zijn plek vastklikt. Als u de stekker wilt verwijderen, drukt u op de halfronde knop op de voedingsadapter en schuift u de stekker eruit. De stekkers voor verschillende landen kunnen allemaal volgens dezelfde methode worden bevestigd en verwijderd (afbeeldingen E&F).
4. Verbind het stroomsnoer met de achterkant van de trimmer en plaats voedingsadapter in het AC-stopcontact.

TRIMMER OPLADEN

Deze oplader is bedoeld voor gebruik met de CLT-trimmer van het Andis-model. Verwijder de trimmer en de AC/DC-adapter uit het karton. Stop de adapter in een elektrisch stopcontact volgens uw lokale voedingsnorm (afbeelding G). Bevestig de beschikbare spanning bij elke buitenlandse locatie voordat u het apparaat gebruikt.

De trimmer moet uitgeschakeld zijn als de batterij wordt opgeladen. Plaats de trimmer in de oplaadstandaard en plaats het adaptersnoer in de houder aan de achterkant van de standaard. U kunt het adaptersnoer ook rechtstreeks aansluiten op de onderkant van de trimmer. De trimmer heeft een lithium-ionbatterij die niet beschadigd door langdurig opladen. We raden u aan om de trimmer los te koppelen als u deze zeven dagen of langer niet gebruikt.

INDICATORLAMPJES TRIMMER

Raadpleeg de tabel voor de oplaadstatus en bijbehorende trimmerlampjes.

OPLADEN MISLUKT

1. Controleer of er spanning op het stopcontact staat (controleer dit met een apparaat waarvan u weet dat het werkt).
2. Controleer of de stekker van het adaptersnoer goed op de trimmer is aangesloten. Als de trimmer nog steeds niet wordt opgeladen, moet u de trimmer terugsturen naar Andis of een gekwalificeerd onderhoudsstation van Andis voor onderzoek en reparatie of vervanging.

DRAADLOZE WERKING

Als de trimmer volledig is opgeladen, begint het groene indicatorlampje Batterij vol te knipperen. Als de batterij van de trimmer bijna leeg is, gaat het groene indicatorlampje Batterij vol uit en begint het groene indicatorlampje Batterij leeg te knipperen. Als de trimmer nog maar tien minuten batterij overheeft, begint het rode indicatorlampje Batterij opladen te knipperen om aan te geven dat de trimmer moet worden opgeladen of moet worden gebruikt met het adaptersnoer (afbeelding G).

STATUS INDICATORLAMPJES TRIMMER

Trimmer in gebruik	Status indicatorlampjes
100 - 30% opgeladen	Het groene indicatorlampje Batterij vol knippert Het groene indicatorlampje Batterij leeg brandt Het rode Indicatorlampje Batterij opladen is uit
30 - 10% opgeladen	Het groene indicatorlampje Batterij vol is uit Het groene indicatorlampje Batterij leeg knippert Het rode Indicatorlampje Batterij opladen is uit
10 - 0% opgeladen	Het groene indicatorlampje Batterij vol is uit Het groene indicatorlampje Batterij leeg is uit Het rode Indicatorlampje Batterij opladen knippert, de trimmer wordt binnen 10 minuten uitgeschakeld.
Trimmer laadt op	Status indicatorlampjes
Opladen	Het rode Indicatorlampje Batterij opladen brandt Het groene indicatorlampje Batterij leeg knippert en blijft branden Het groene indicatorlampje Batterij vol knippert
Opladen voltooid	Het groene indicatorlampje Batterij vol brandt Het groene indicatorlampje Batterij leeg brandt Het rode Indicatorlampje Batterij opladen is uit

GEBRUIK MET ADAPTERSNOER

Als de trimmer tijdens het trimmen uitschakelt, kan het adaptersnoer worden aangesloten om bekabeld verder te gaan. Als u de trimmer gebruikt met het adaptersnoer aangesloten, begint het groene indicator batterij vol te knippen (afbeelding G). De trimmer wordt niet opgeladen tijdens gebruik wanneer het snoer is aangesloten.

DE EXTRA KAMMEN GEBRUIKEN

(Sommige modellen hebben geen kammen, en de formaten verschillen per set)

U kunt de bladen instellen voor langer haar door een extra kam te gebruiken die zijn gemaakt voor de trimmer van Andis. De kammen zijn eenvoudig te monteren, schuif de tanden van het snijblad in de kam en klik de kam omlaag (afbeelding H). Als u de kam wilt verwijderen, klikt u hem eenvoudigweg los. Deze extra kammen geleiden het haar in de bladen en geven u nauwkeurige controle van de haarlengte. De lengte van de knipbeurt wordt aangegeven op de extra kam. Verschillende bladhoeken ten opzichte van de huid, alsmede de dikte en textuur van het haar, variëren per kniplengte.

ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

Het inwendige mechanisme van de trimmer is in de fabriek permanent gesmeerd. Behalve het in deze handleiding beschreven aanbevolen onderhoud mag er geen ander onderhoud worden uitgevoerd, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparatiecentrum.

VERVANGING (VERWIJDERING) VAN BLADSET

Wanneer u het blad verwijdert, moet u de trimmer uitschakelen. Duw het blad met uw duim van de trimmer af en het blad komt los (afbeelding I). Als u het blad wilt vervangen of veranderen, plaatst u het plastic lipje op de bladset in de inkeping aan de onderkant van de trimmeropening. Duw het blad stevig in de trimmerbehuizing tot deze op zijn plek vastklikt (afbeelding J).

BLADTEMPERATUUR

Door de hoge snelheid van trimmers van Andis, moet u regelmatig de temperatuur van het blad controleren, vooral bij kleine snijbladen. Als de bladen te heet zijn, doopt u de bladen in Andis Blade Care Plus of gebruikt u Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis Clipper Oil.

ZORG EN ONDERHOUD VAN DE MESSEN VAN DE ANDIS TRIMMER

De messen moeten steeds voor, **tijdens** en na gebruik worden geolied. Als de messen van de trimmer stukken overslaan of langzamer gaan werken, betekent dit dat ze geolied moeten worden. Enkele druppels Andis tondeuseolie op de voor- en zijkant van de messen aanbrengen (afbeelding K). Overtollige olie met een zachte, droge doek van de messen vegen. Smeerspray bevat onvoldoende olie voor goede smering, maar is een uitstekend koelmiddel voor de trimmer. Gebroken of gekerfde messen altijd vervangen om letsel te voorkomen. U kunt haar van de messen verwijderen met behulp van een borsteltje of een oude tandenborstel. Wij raden aan om de messen te reinigen door ze in een ondiepe bak met Andis Blade Care Plus onder te dompelen terwijl de trimmer in werking is. Zorg dat **alleen de messen** zijn ondergedompeld. Haar en vuil dat zich tussen de messen heeft opgehoopt moet zo loskomen. Zet de trimmer na het reinigen uit en droog de messen af met een droge doek. U kunt de trimmer nu opnieuw gebruiken.

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VOOR LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij de trimmer geleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkelcadmium (NiCd) batterij. U kunt de tondeuse op ieder moment weer in de oplader zetten om hem volledig op te laden, of de batterij zelfs gebruiken voordat een oplaadcyclus is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Voor een maximale levensduur van de batterij de tondeuse in een gedeeltelijk ontladen toestand bewaren als de eenheid gedurende meerdere maanden niet wordt gebruikt.
3. Bewaarde trimmer niet op temperaturen onder 10 °C (50 °F) of boven 40 °C (104 °F)
4. De tondeuse niet in de nabijheid van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurstijgingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.
5. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door veel factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuw batterijpak.
6. Nieuwe lithium-ionbatterijen, die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden geladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of oplader. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat de trimmer enkele malen is gebruikt en opgeladen.

7. Koppel het adaptersnoer los van het AC-stopcontact als u de trimmer langere tijd niet gebruikt.

AFVOEREN VAN BATTERIJEN

Het product dat u heeft aangeschaft bevat een oplaadbare batterij. De batterij is recyclebaar. Voer deze batterij op een verantwoordelijke manier af. Neem contact op met de betrokken plaatselijke functionarissen voor details over recyclingopties of de juiste afvoermethode in uw regio.

JUISTE AFVOER VAN DIT PRODUCT

Dit merkteken geeft aan dit product nergens in de EU met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongeregelde afvoer van afval te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen teneinde duurzaam hergebruik van hulpstoffen te verzekeren. Om een gebruikt apparaat terug te zenden, gebruikt u het retour- en inzamelsysteem of neemt u contact op met de zaak waar u het product heeft gekocht. Daar kan het product voor milieuveilige recycling worden aangeboden.



REPARATIESERVICE VAN BLAD EN TRIMMER

Wanneer de bladen van uw trimmer van Andis bot worden na herhaaldelijk gebruik, wordt het aangeraden om een nieuwe set bladen aan te schaffen via uw Andis leverancier of via een gekwalificeerd servicestation van Andis. Als u de trimmer ook wilt laten nakijken, kunt u contact opnemen met uw Andis leverancier. **Om het dichtstbijzijnde servicestation van Andis te zoeken, meldt u zich aan bij www.andis.com of neemt u contact op met onze klantenservice via 1-262-884-2600, of via e-mail: info@andisco.com.**

LET OP: Uw Andis trimmer nooit hanteren terwijl u een waterkraan bedient en de trimmer nooit onder een kraan houden of in water onderdompelen. Er is gevaar van elektrische schokken en schade aan uw trimmer. **Andis Company is niet verantwoordelijk in geval van letsel als gevolg van deze onachtzaamheid.**

Leia as seguintes instruções antes de usar sua nova máquina de cortar cabelo Andis. Dê a ela o cuidado que um instrumento construído com precisão refinada merece e ela lhe proporcionará anos de serviço.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um equipamento elétrico, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes: leia todas as instruções antes de usar esse aparelho Andis. Este produto não é para uso por crianças.

PERIGO: Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. Não tente pegar um aparelho elétrico que caiu na água. Desligue-o da tomada imediatamente. Nunca use a máquina perto da água.
2. Não use enquanto estiver tomando banho.
3. Não coloque ou guarde o aparelho onde ele possa cair ou ser puxado para uma banheira ou pia. Não coloque ou mergulhe na água ou em outro líquido.
4. Desligue sempre este aparelho da tomada elétrica imediatamente após o uso. Tire da tomada segurando e puxando pela tomada do aparelho, não pelo fio.
5. Desligue este aparelho elétrico antes da limpeza, remoção ou montagem das peças.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico ou lesão às pessoas:

1. Um aparelho elétrico nunca deve ser deixado

desatendido quando estiver conectado à uma tomada.

2. Este aparelho pode ser usado por crianças a partir de 3 anos, sob supervisão de um adulto. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instrução relativa ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
3. Crianças não devem brincar com este aparelho.
4. Use este aparelho elétrico somente para o uso descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
5. Nunca opere este aparelho caso o fio ou a tomada esteja com defeito ou caso ele não esteja funcionando corretamente, tenha caído no chão, esteja danificado ou tenha caído na água. Devolva o aparelho para uma assistência técnica autorizada da Andis para inspeção e reparo.
6. Mantenha o fio afastado de superfícies aquecidas.
7. Se o fio da tomada estiver danificado, ele deve ser substituído pelo fabricante, seu representante de serviços ou por pessoa qualificada, para evitar perigos.
8. Nunca deixe cair ou coloque algum objeto no interior de qualquer abertura. Coloque somente o plugue de um o plugue de um transformador de recarga na tomada do aparador.

9. Não use em áreas externas ou opere onde estejam sendo usados produtos aerossol (spray) ou onde estiver sendo administrado oxigênio.
10. Não use este aparelho com uma lâmina ou pente quebrado ou danificado, pois isso pode provocar ferimento à pele.
11. Sempre conecte primeiro a tomada de entrada ao aparelho e depois à tomada da parede. Para desconectar, gire o controle para “desi” e em seguida remova a tomada do aparelho da tomada da parede.
12. **ADVERTÊNCIA:** Durante o uso, não coloque ou deixe o aparelho elétrico onde ele possa ser (1) danificado por um animal ou (2) exposto a intempéries.
13. A bateria usada nesta máquina foi desenvolvida para operar durante a sua vida útil máxima sem apresentar problemas. Entretanto, como todas as baterias, ela acabará se desgastando. Não desmonte o aparelho para tentar substituir a bateria.
14. Baterias podem danificar o meio ambiente se forem descartadas de forma incorreta. Muitas comunidades oferecem programas de reciclagem ou coleta de baterias. Entre em contato com autoridades locais para obter informações sobre as práticas de descarte na sua região.
15. Ao descartar baterias antigas, cubra os terminais da bateria com fita isolante resistente

para evitar curto-circuitos. **ADVERTÊNCIA:** Não tente destruir ou desmontar esta máquina, nem remover quaisquer dos seus componentes. Além disso, nunca encoste objetos de metal e/ou partes do corpo nos terminais, para evitar riscos de curto-circuito. Mantenha o aparelho longe de crianças. O não seguimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.

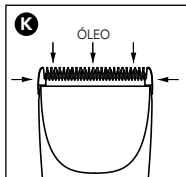
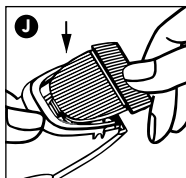
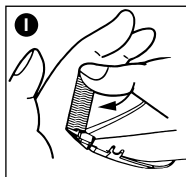
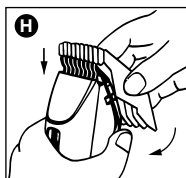
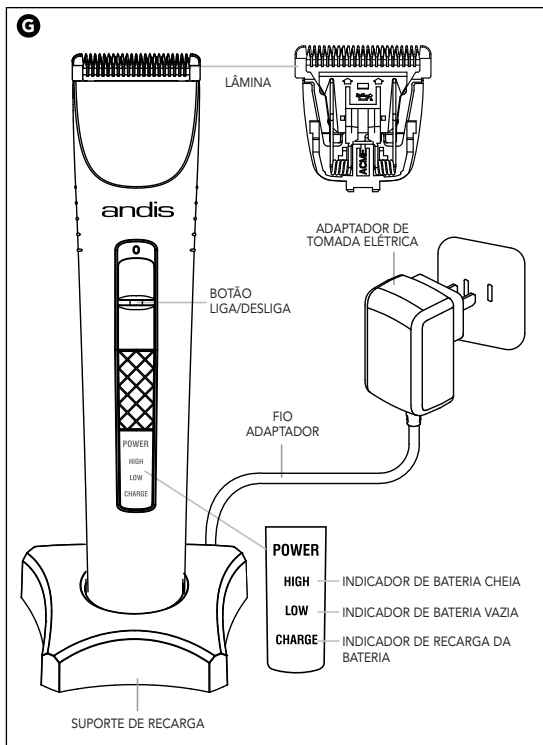
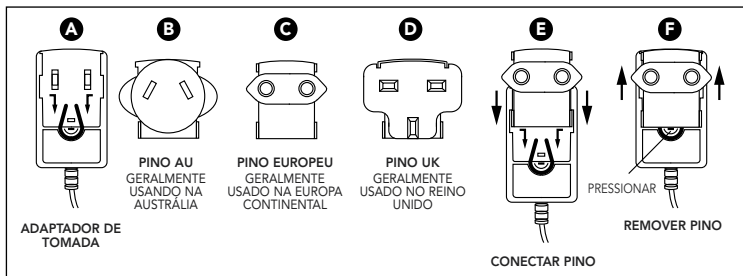
16. Este aparelho deve ser usado somente com a fonte de alimentação de energia fornecida com ele.
17. **ADVERTÊNCIA:** As lâminas de corte podem se aquecer após uso prolongado. Lubrifique-as frequentemente.
18. Mantenha o aparelho seco.
19. A limpeza e a manutenção do usuário não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
20. Apenas para corte.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

- A bateria não deve ser trocada pelo usuário.
- A bateria deve ser removida do aparelho antes dele ser sucateado.
- O aparelho deve ser desconectado da fonte de alimentação ao remover a bateria.
- A bateria deve ser descartada de forma segura.

Antes de ligar a máquina de cortar cabelo, ela deve ser totalmente carregada antes de ser usada pela primeira vez. Para ligar a máquina de cortar cabelo, deslize o botão Liga/desliga; para pará-la, deslize o botão de volta à posição original.



FONTE DE ENERGIA

Esta unidade vem com um carregador da bateria/adaptador de tomada elétrica universal (Figura A).

1. Remova o adaptador de tomada e carregador da caixa.
2. Observe que o carregador vem com um adaptador de tomada elétrica universal padrão e três pinos substituíveis (Figuras A a D).
3. Para encaixar o pino desejado no adaptador de tomada, coloque as guias no pino dentro dos compartimentos no adaptador de tomada e deslize o pino para baixo até que se encaixe com um "clique". Para removê-lo, pressione o botão semicircular no adaptador de tomada e puxe o pino para fora. Todos os pinos, nos diversos países, são encaixados e removidos pelo mesmo método (Figuras E e F).
4. Conecte o fio da tomada à parte de trás da máquina de cortar cabelo e, então, insira o adaptador de tomada em uma tomada elétrica.

CARREGAR A MÁQUINA DE CORTAR CABELO

Este carregador da bateria deve ser usado com a máquina de cortar cabelo Andis modelo CLT. Remova a máquina de cortar cabelo e o adaptador elétrico da caixa. Conecte o adaptador em uma tomada elétrica de acordo com os seus padrões locais (Figura G). Confirme a voltagem disponível em locais em outros países antes de usar o aparelho.

A máquina de cortar cabelo deve estar **DESLIGADA** para a recarga da bateria. Coloque a máquina de cortar cabelo no suporte de recarga e conecte o fio adaptador na entrada traseira do suporte. Você também pode conectar o pino do fio adaptador diretamente na parte de baixo da máquina de cortar cabelo. A máquina de cortar cabelo possui uma bateria de íons de lítio que não pode ser danificada por sobrecarga. Recomendamos que a máquina de cortar cabelo seja desconectada se não for utilizada por sete ou mais dias.

LUZES DO INDICADOR DA MÁQUINA DE CORTAR CABELO

Veja a tabela em relação ao status de recarga e as luzes correspondentes da máquina de cortar cabelo.

STATUS DA LUZ DO INDICADOR DA MÁQUINA DE CORTAR CABELO

Máquina de cortar cabelo em uso	Status da luz do indicador
100 a 30% carregada	Luz verde do indicador de bateria cheia PISCA Luz verde do indicador de bateria vazia LIGADA Luz vermelha do indicador de recarga da bateria DESLIGADA
30 a 10% carregada	Luz verde do indicador de bateria cheia DESLIGADA Luz verde de bateria vazia PISCA Luz vermelha do indicador de recarga da bateria DESLIGADA
10 a 0% carregada	Luz verde do indicador de bateria cheia DESLIGADA Luz verde do indicador de bateria vazia DESLIGADA Luz vermelha do indicador de recarga da bateria PISCA — a bateria da máquina de cortar cabelo acabará em 10 minutos
Máquina de cortar cabelo carregando	Status da luz do indicador
Carregando	Luz vermelha do indicador de recarga da bateria LIGADA Luz verde do indicador de bateria vazia PISCA, e depois permanece LIGADA Luz verde do indicador de bateria cheia PISCA
Recarga concluída	Luz verde do indicador de bateria cheia LIGADA Luz verde do indicador de bateria vazia LIGADA Luz vermelha do indicador de recarga da bateria DESLIGADA

ERRO AO RECARREGAR:

1. Confirme se a voltagem está presente na tomada de parede (verifique com outro aparelho que você sabe que está funcionando).
2. Verifique se o pino do fio adaptador está conectado firmemente à máquina de cortar cabelo. Se o erro de recarga persistir, devolva a máquina de cortar cabelo à Andis ou a um serviço autorizado da Andis para verificação e reparo ou substituição.

OPERAÇÃO SEM FIO

Quando a máquina de cortar cabelo estiver funcionando totalmente carregada, a luz verde do indicador de bateria cheia piscará. Quando a máquina de cortar cabelo atinge uma carga reduzida, a luz verde do indicador de bateria cheia desligará e a luz verde do indicador de bateria vazia piscará. Quando a máquina de cortar cabelo tiver cerca de dez minutos de carga restante, a luz vermelha do indicador de recarga da bateria piscará, indicando que a máquina de cortar cabelo deve ser recarregada ou usada com o fio adaptador conectado (Figura G).

USO COM O FIO ADAPTADOR

Se a máquina de cortar cabelo parar durante o corte, o fio adaptador pode ser conectado para continuar a operação com fio. Quando a máquina de cortar cabelo está funcionando com o fio adaptador conectado, a luz verde do Indicador de bateria cheia piscará (Figura G). A máquina de cortar cabelo não será recarregada enquanto estiver em uso com o fio conectado.

USANDO OS PENTES ACESSÓRIOS

(Alguns modelos não possuem pentes; os tamanhos variam de acordo com o kit)

Você pode ajustar as lâminas para um corte mais longo usando qualquer um dos pentes acessórios criados para a sua máquina de cortar cabelo Andis. Os pentes são fáceis de encaixar; basta encaixar as ranhuras da lâmina de corte no pente e pressionar o pente para baixo (Figura H). Para remover, basta retirá-los. Os pentes acessórios guiam o cabelo para as lâminas e proporcionam um controle preciso do comprimento do cabelo. O comprimento do corte é indicado no pente acessório. Diferentes ângulos da lâmina em relação à pele e também a espessura e a textura do cabelo modificarão o comprimento do corte.

MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

O mecanismo interno do seu aparelho foi lubrificado permanentemente na fábrica. Afora a manutenção recomendada descrita neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada, exceto pela Andis Company ou por uma assistência técnica autorizada da Andis.

SUBSTITUIÇÃO (REMOÇÃO) DO CONJUNTO DE LÂMINAS

Ao remover a lâmina, **DESLIGUE** a máquina de cortar cabelo. Com o polegar, empurre a lâmina para fora da máquina de cortar cabelo, para que ela se solte (Figura I). Para substituir ou alterar o conjunto de lâminas, encaixe a guia de plástico do conjunto de lâminas no chanfro localizado na parte de baixo da abertura da máquina de cortar cabelo. Empurre firmemente a lâmina no suporte da máquina de cortar cabelo e encaixe-a no lugar (Figura J).

TEMPERATURA DA LÂMINA

Devido à alta velocidade das máquinas de cortar cabelo da Andis, verifique frequentemente se a lâmina se aqueceu, especialmente para lâminas de

corrente. Se as lâminas estiverem muito quentes, mergulhe somente elas em Andis Blade Care Plus ou aplique Andis Cool Care Plus e depois o óleo da máquina de cortar cabelo Andis.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS DO SEU APARADOR ANDIS

As lâminas devem ser lubrificadas antes, **durante** e após cada utilização. Caso as lâminas da sua máquina de cortar cabelo deixem listras ou reduzam a velocidade, é um sinal certo de que precisam ser lubrificadas. Coloque algumas gotas de óleo de Máquina de Cortar Cabelo Andis no lado frontal e lateral das lâminas do cortador (Figura K). Limpe o excesso de óleo das lâminas com um pano macio e seco. Os lubrificantes do tipo spray contêm óleo insuficiente para a boa lubrificação, mas são um excelente meio de resfriamento para a lâmina da máquina. Troque sempre lâminas quebradas ou gastas para evitar lesões. Você pode limpar o excesso de cabelo das suas lâminas usando uma pequena escova ou uma escova de dentes usada. Para limpar as lâminas, sugerimos que mergulhe **somente as lâminas** em uma panela rasa de Andis Blade Care Plus com a máquina funcionando. Qualquer excesso de cabelo e sujeira que tiver se acumulado entre as lâminas deverá sair. Após a limpeza, desligue o seu aparelho e seque as lâminas com um pano limpo e seco e comece novamente o corte.

DIRETRIZES PARA USO DE BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO

1. A bateria de íons de lítio incluída na máquina não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou de níquel-cádmio (NiCd). Você pode colocar a máquina no carregador a qualquer momento e obter uma carga completa, ou até mesmo utilizar a bateria antes que um ciclo de carregamento esteja completo. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.
2. Para maximizar a vida útil da bateria, armazene a máquina parcialmente descarregada caso a unidade vá ficar fora de uso por vários meses.
3. Não guarde a máquina de cortar cabelo a temperatura inferior a 50 °F (10 °C) ou superior a 104 °F (40 °C). Não exponha a máquina de cortar cabelo a condições excessivamente úmidas.
4. Evite colocar a máquina próxima a ventilações aquecidas e radiadores ou diretamente sob luz solar. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.
5. Muitos fatores podem influenciar a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.

6. Baterias de íons de lítio novas, ou não utilizadas por um período de tempo, podem não aceitar uma carga completa. Isso é normal e não indica um problema na bateria ou no carregador. A bateria voltará a aceitar uma carga completa após vários ciclos de uso da máquina e de recarga.
7. Desconecte o fio adaptador da tomada elétrica se for passar longos períodos sem utilizar o aparelho.

DESCARTE ADEQUADO DA BATERIA

O produto que você comprou contém uma bateria recarregável. A bateria é reciclável. Ao final da sua vida útil, segundo várias leis estaduais e municipais, pode ser ilegal descartar a bateria em um canal de descarga de lixo municipal. Verifique junto às autoridades locais responsáveis pelo lixo sólido para obter detalhes na sua área sobre as opções de reciclagem ou descarte adequado.

DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros dejetos domésticos em toda a UE. Para evitar possível dano ao meio ambiente ou à saúde humana devido ao descarte descontrolado de dejetos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o varejista onde o produto foi comprado. Você pode levar este produto para reciclagem ambiental segura.



SERVIÇO DE REPARO DA MÁQUINA DE CORTAR CABELO E DAS LÂMINAS

Quando as lâminas de sua máquina de cortar cabelo Andis perderem o corte devido ao uso repetido, é aconselhável adquirir um conjunto novo de lâminas, disponível junto ao seu revendedor Andis ou por meio de um serviço autorizado da Andis. Se você deseja enviar a sua máquina de cortar cabelo para a assistência técnica, entre em contato com o seu revendedor Andis. **Para encontrar um serviço autorizado da Andis próximo a você, acesse www.andis.com ou fale com o departamento de atendimento ao cliente por telefone, pelo número 1-262-884-2600, ou por e-mail, no endereço info@andisco.com.**

CUIDADO: Nunca manuseie a sua Máquina de Cortar Cabelo Andis enquanto estiver operando uma torneira e nunca segure-a debaixo de uma torneira ou na água. Há risco de choque elétrico e dano à sua máquina. **A ANDIS COMPANY não será responsável no caso de lesão causada por descuido.**

在使用您的新 Andis 电剪之前请阅读以下说明。本器械优质精巧，请小心爱惜，以供您长年使用。

重要的安全事项

当您使用电器时，应始终遵循一些基本注意事项，包括以下几点：使用 Andis 电剪之前请阅读所有说明。请不要让儿童使用本产品。

危险：要降低电击风险，请注意以下事项：

1. 请不要接触落入水中的电器。立即拔出插头。切勿在靠近水的地方使用电剪。
2. 请勿在洗澡和淋浴时使用。
3. 请勿在可能会跌入或拖入浴盆或浴池的地方放置或存放电器。请勿将电器放入或掉入水中或其他液体中。
4. 总是在使用后立即拔出此电器与电源插座连接的接头。抓住并拖动插头（而不是电源线）将其拔出。
5. 在清洁、拆卸或组装部件之前拔出此电器的插头。

警告：要避免烧伤、起火、电击或人身伤害，请执行以下操作：

1. 将此电器插入电源时，应该一直有人在场看守。
2. 岁以上的儿童可在监督之下使用本电器。本电器可供 8 岁或 8 岁以上儿童和身体不健全、感官

或智力能力缺乏或者缺少经验和知识的人员使用，但是这些人员需要在监督和指导安全使用本电器，且了解相关的危险。

3. 儿童不可玩弄本电器。
4. 此电器仅用于本手册中说明的用途。请勿使用非 ANDIS 推荐的附件。
5. 请勿在以下情况使用此电器：此电器的电源线或插头损坏、此电器工作不正常、此电器落地摔坏或损坏或掉落水中。请将此电器返回到 ANDIS 授权的维修站进行检查和维修。
6. 请将电源线远离热表面。
7. 如果电源线损坏，则必须由制造商、服务代理商或类似有资格的人员来更换，以避免发生危险。
8. 切勿将任何物体掉入或插入到任何开口中。仅将充电变压器插头插入电剪插座。
9. 请勿在户外使用，或在使用气雾（喷雾）产品或输氧的环境中使用。
10. 请勿将此电器与损坏的梳子或断裂的刀片一起使用，因为这可能会划伤皮肤。
11. 始终先将插头与设备连接，然后再插入插座。要断开电源，请将控件调节为“关”，然后从电源插座拔出插头。
12. **警告：**在使用期间，请勿将此电器放在以下环境中：(1)可能被动物损坏 或 (2) 暴露于室外。
13. 此电剪中的电池旨在确保无故障的最长使用寿命。不过，像所有其他电池一样，它最终也会耗尽。请勿拆卸电剪并尝试更换电池。
14. 如果处置不正确，电池会对环境造成危害。许多社区都提供了电池回收利用或电池收集服务。请与当地的政府部门联系以了解您所在地区的电池处置方法。

15. 在丢弃废旧电池时，请使用厚胶带盖住电池接触端，以防止出现短路情况。**警告：请勿尝试销毁或拆卸电剪，或卸下其中的组件。此外，切勿将金属物体和/或身体部位接触金属接触端，因为这样可能会导致短路。切勿让儿童接触。如果未能遵守这些警告说明，则可能会导致火灾或严重的人身伤害。**
16. 此设备的供电来源只能采用本电器的配套电池装置。
17. **警告：**长时间使用后，刀片可能会变热。经常给刀片上油。
18. 请保持电器干燥。
19. 儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护。
20. 仅用于修剪。

请保存这些说明

操作说明

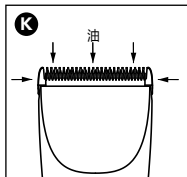
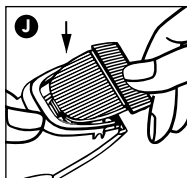
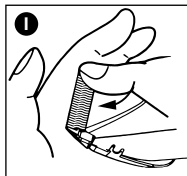
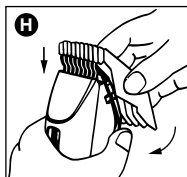
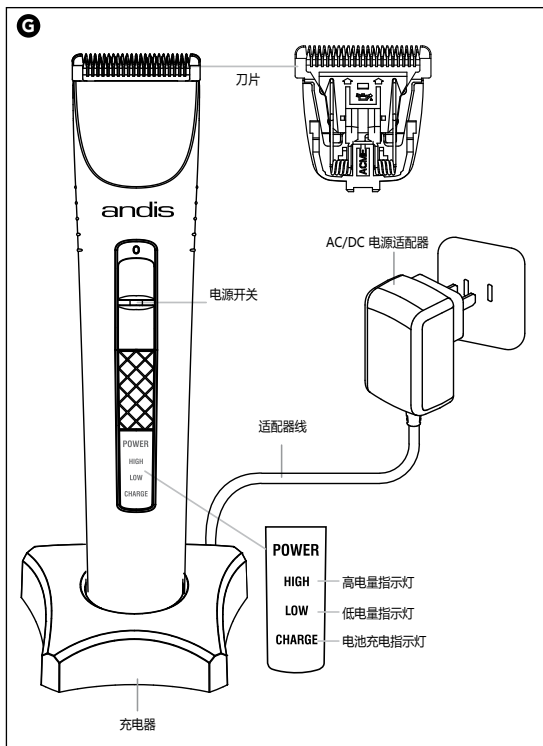
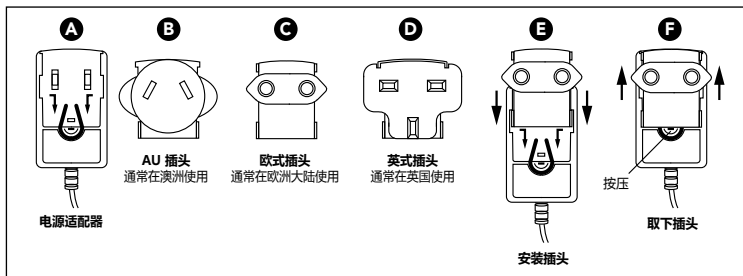
- 用户不得自行更换电池。
- 电池报废之前必须将其从设备中拆卸下来。
- 在拆卸电池时，设备必须与电源线断开连接。
- 要安全地处理电池。

首次使用电剪时，启动前，必须预先将电量充满。要启动电剪，请将电源开关向上滑动；要停止电剪，请将开关滑至初始位置。

电源

此装置配备有一个通用 AC/DC 电源适配器/电池充电器（图 A）。

1. 从包装盒里取出电源适配器和充电器。
2. 注意，充电器的标配为一个通用 AC 电压电源适配器和三个可互换插头（图 A-D）。
3. 要将所需插头安装到电源适配器上，请将突舌置于电源适配器插槽内部的插头上，然后向下滑动插头直至其卡入到位。要取下插头，请按压电源适配器上的半圆形按钮并将插头滑出。可使用相同方法安装及移除适用于不同国家的插头（图 E 和 F）。



4. 将电源线连接至电剪背面，然后将电源适配器插入 AC 插座。

为电剪充电

此电池充电器专为 Andis 型号 CLT 电剪设计。从包装盒中取出电剪和 AC/DC 适配器。按照您的当地电源标准，将适配器插入电源插座（图 G）。在使用本电器之前，请先确认每个国外地点的可用电压。

为电池充电时，电剪必须处于关闭状态。将电剪插入充电器，然后将适配器线插入充电器背面的插座上。您还可以将适配器线直接插入电剪底部。电剪配有不会因过度充电而损坏的锂离子电池。我们建议如果七天或超过七天不使用电剪，请不要插电。

电剪指示灯

请参阅图表，了解充电状态和对应的电剪指示灯。

无法充电

1. 确保壁式插座上有电压（使用您了解的电器，确认其可以运转）。
2. 检查以确保适配器线插头牢牢插入电剪。如果仍然无法充电，则将电剪返回 Andis 或 Andis 授权维修站，进行维修或更换。

电剪指示灯状态

电剪处于使用中	指示灯状态
充电 100–30%	绿色高电量指示灯闪烁 绿色低电量指示灯亮起 红色电池充电指示灯关闭
充电 30–10%	绿色高电量指示灯关闭 绿色低电量指示灯闪烁 红色电池充电指示灯关闭
充电 10–0%	绿色高电量指示灯关闭 绿色低电量指示灯关闭 红色电池充电指示灯闪烁 – 电剪将在 10 分钟内关闭
电剪充电	指示灯状态
充电	红色电池充电指示灯亮起 绿色低电量指示灯闪烁，然后保持亮起 绿色高电量指示灯闪烁
充电完成	绿色高电量指示灯亮起 绿色低电量指示灯亮起 红色电池充电指示灯关闭

无线操作

在充满电的情况下运行电剪时，绿色高电量指示灯闪烁。当电剪电量过低时，绿色高电量指示灯熄灭，而绿色低电量指示灯闪烁。当电剪只能运行大约 10 分钟时，红色电池充电指示灯闪烁，表明应该再次为电剪充电，或者应该在连接适配器线的情况下使用（图 G）。

和适配器线一起使用

如果在修剪工作中途电剪电源关闭，可以连接适配器线，继续以有线操作方式使用电剪。在连接适配器线的情况下运行电剪时，绿色高电量指示灯闪烁（图 G）。在连接适配器线的情况下使用时，不会对电剪进行充电。

使用附带的梳子

（某些型号没有梳子，且尺寸因套件而有所不同）

您可以通过使用任何一款专为 Andis 电剪制造的附带的梳子，使刀片修剪的齿痕更长。梳子易于安装；只需将刀片齿滑入梳子，然后向下推梳子即可（图 H）。若要取下梳子，只需将其推出即可。附带的梳子有助于将毛发导入刀片，使您准确控制毛发的长度。修剪的长度在附带的梳子上有说明。不同的刀片角度与皮肤、毛发的厚度和毛发的纹理相关，会影响到修剪的长度。

刀片清洁

修剪完成后，滑动开启/关闭开关至“关闭”位置，取出附带梳（如果使用了梳子）。用提供的刀片清洁刷轻轻地刷拭刀片。如果您希望获得最好的效果，必要时请在刀片上滴一滴 Andis 电剪油。电机轴承已经进行了永久性润滑——请勿上油。应当谨慎处理刀片，切勿碰撞或将其用来切割肮脏或研磨性材料。请勿在泡澡或淋浴时使用，否则可能会损坏电池和产品。

用户维护

儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护。

您的电剪内部机械装置在出厂时已经进行了永久性润滑。除了本手册中说明的建议维护之外，无须再进行其他维护，除非 Andis 公司或 Andis 授权的售后服务点要求进行维护。

更换（拆卸）刀片组

取下刀片时，请关闭电剪。用拇指将刀片从电剪中推开，之后刀片将脱离（图 I）。若要更换刀片组，请使刀片组上的塑料突舌刚好放入电剪开口底部的凹槽内。将刀片牢牢推入电剪外壳并使其卡入到位（图 J）。

刀片温度

由于 Andis 电剪的高速性，请经常检查刀片温度，特别是闭合修剪刀片。如果刀片过热，请仅将刀片浸入 Andis Blade Care Plus 或使用 Andis Cool Care Plus，然后使用 Andis 电剪刀。

ANDIS 电剪刀片的维护和保养

在每次使用前、使用中和使用后都应该给刀片上油。如果刀片在修剪毛发时留下条纹痕迹或速度变慢，这就明显说明刀片需要上油。请在工作刀片的前端和两侧滴几滴 ANDIS 电剪刀油（图 K）。请使用柔软干燥的布擦掉刀片上多余的油。喷雾式润滑剂所包含的油不足以进行良好的润滑，但可以作为很好的电剪刀刀片冷冻剂使用。请及时替换破损或有刻痕的刀片以防意外伤害。您可以使用小刷子或旧牙刷清除刀片上多余的毛发。要清洁刀片，我们建议您在电剪刀运行时仅将刀片浸入一浅盘 ANDIS 电剪刀油中。此时刀片之间积存的任何多余毛发和脏物都将被清洗出来。清洁之后，关掉电剪并使用干燥的布将刀片擦干，然后再启动电剪即可。

锂电池使用指南

1. 电剪随附的锂电池没有“记忆效应”，与镍金属氢化物 (NIMH) 或镍镉 (NICD) 电池类似。您可以在任何时间将电剪装入充电器，将其充满电，或者甚至可在充电周期完成之前使用电池。与大多数可充电电池类似，锂电池越频繁使用，性能越好。
2. 如果将好几个月不使用此装置，要使电池寿命最长，请以部分放电的状态存放电剪。
3. 请勿将电剪存放在低于 50 °F 或高于 104 °F 的温度下。请勿使电剪处于过度潮湿环境下。
4. 避免将电剪放置在散热孔、散热器附近，或暴露在直射阳光下。温度稳定时，充电效果最佳。温度骤增会导致电池组无法充满全部电量。
5. 许多因素会影响锂电池的使用寿命。频繁使用或使用超过一年的旧电池，可能无法像新电池组一样实现相同的运行时性能。
6. 新锂电池，若长时间未使用，可能无法充满电。这是正常的，并不表明电池或充电器存在问题。电剪使用并充电几次后，电池就可以充满电。
7. 如果可以预计在较长时间内不会使用电剪，则断开适配器线与 AC 插座的连接。

合理的电池废弃处理

您购买的产品中有一个可充电电池。此电池是可回收的。根据多个国家以及地区的法律，在电池使用寿命结束时将其与城市垃圾排放一起进行处理可能是违法的。与您当地的固体废物管理部门取得联系，以获取该地区关于回收选择和正确处理的详细信息。

本产品的正确处理办法

此标志表示在欧盟地区本产品不应同其他家庭废弃物一同进行处理。为防止因不受控制的废弃物处理而对环境或人身健康可能造成的危害，请负责地对其进行回收，以提高材料资源的可持续再利用。要返回使用过的设备，请使用返回和收集系统，或者联系出售此产品的零售商。他们可以使用此产品进行环境安全回收利用。



刀片与电剪维修服务

当您的 Andis 电剪刀片经过重复使用变得迟钝，建议您通过 Andis 供应商或通过 Andis 授权维修站购买一套新的刀片。此外，如果您希望对电剪进行维修，请联系 Andis 供应商。**若要查找您附近的 Andis 授权维修站，请登录 www.andis.com，或者致电我们的客户服务部门 1-262-884-2600，或发送电子邮件至 info@andisco.com。**

警告：当您操作水龙头时切勿拿放 ANDIS 电剪，切勿将电剪放在水龙头之下或水中。可能有电击危险，也可能损害您的电剪。**ANDIS 公司将不会对此类疏忽造成的伤害负任何责任。**

Перед началом использования новой машинки для стрижки волос фирмы Andis, пожалуйста, прочтите следующие инструкции. При осторожном обращении, какого заслуживает высококачественный, прецизионно изготовленный прибор, он безотказно прослужит много лет.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрических приборов всегда необходимо следовать базовым мерам предосторожности, в число которых входят следующие. **Изучите все инструкции, прежде чем приступить к использованию триммера Andis. Этот продукт не предназначен для использования детьми.**

ОПАСНО! Чтобы снизить риск поражение электрическим током, соблюдайте следующие инструкции.

1. Не пытайтесь достать прибор, упавший в воду. Незамедлительно отсоедините его от электросети. Не используйте прибор вблизи воды.
2. Не используйте прибор во время принятия ванны или душа.
3. Размещайте прибор так, чтобы он не мог упасть в раковину или ванну. Не помещайте и не роняйте его в воду или другую жидкость.
4. Всегда отсоединяйте прибор от розетки сразу же после использования. Отсоединяйте его, держась за вилку, а не провод.
5. Отсоединяйте прибор, прежде чем приступить к его чистке, разборке или сборке.

ОСТОРОЖНО! Во избежание риска ожогов, возгорания, поражения электрическим током или травмы соблюдайте следующие инструкции.

1. Запрещается оставлять без присмотра прибор, подсоединенный к электросети.
2. Этот прибор может использоваться детьми возрастом от 3 лет и старше под присмотром взрослых. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, умственными возможностями, а также чувствительностью, либо обладающими недостаточным опытом или знаниями, если они находятся под наблюдением или прошли соответствующий инструктаж относительно безопасного использования данного устройства и понимают весь связанный с этим риск.
3. Не разрешайте детям играть с данным прибором.
4. Используйте этот прибор только для целевого применения, описанного в настоящем руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные Andis.
5. Запрещается использовать этот прибор, если: шнур или вилка питания повреждены; прибор не функционирует надлежащим образом; прибор поврежден или его уронили в воду. Верните прибор в авторизованный сервисный центр Andis на диагностику и ремонт.
6. Шнур питания должен располагаться на расстоянии от поверхностей нагрева.
7. При повреждении шнура питания он должен быть заменен изготовителем, его сервисным агентом или аналогичным квалифицированным специалистом во избежание причинения травмы или ущерба.
8. Запрещается опускать или вставлять предметы в любое из отверстий на приборе. Вставляйте только вилку адаптера подзарядки в разъем триммера.

9. Не используйте прибор вне помещений либо в местах, где используются аэрозоли (распылители) или кислород в чистом виде.
10. Не используйте этот прибор в случае повреждения лезвия или гребенки, так как это может повредить кожу.
11. Всегда следует подсоединять шнур питания сначала к прибору, затем к розетке электросети. Чтобы отключить прибор, переведите выключатель в положение OFF (ВЫКЛ), затем отсоедините вилку от розетки электросети.
12. **ОСТОРОЖНО!** Во время использования не оставляйте прибор там, где он: 1) может быть поврежден животным; 2) будет находиться под воздействием погодных условий.
13. Аккумулятор в этой машинке для стрижки предназначен для максимально долгосрочной работы без сбоев. Однако, как и все аккумуляторы, он изнашивается. Не разбирайте триммер, пытаюсь заменить аккумулятор.
14. Аккумуляторы могут нанести вред окружающей среде, если будут неправильно утилизированы. Во многих населенных пунктах предоставляются услуги переработки или сбора аккумуляторов. Сведения о принятых нормах утилизации в вашем регионе можно получить у органов местного самоуправления.
15. При утилизации старого аккумулятора заклейте его контакты прочной изолентой во избежание короткого замыкания. **ОСТОРОЖНО! Не пытайтесь уничтожить или разобрать машинку для стрижки или снять любой из ее компонентов. Кроме того, не**

касаться металлических контактов металлическими объектами или частями тела, так как это может привести к короткому замыканию. Храните прибор в недосягаемости для детей. Несоблюдение этих требований может стать причиной возгорания или серьезных травм.

16. Этот прибор следует использовать только с блоком питания, который поставлялся вместе с ним.
17. **ОСТОРОЖНО!** Режущие лезвия могут нагреться после продолжительного использования. Регулярно смазывайте лезвия.
18. Прибор должен быть постоянно сухим.
19. Чистка и эксплуатационное обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они не находятся под присмотром взрослых.
20. Служит исключительно для стрижки.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ

ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

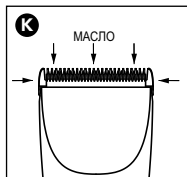
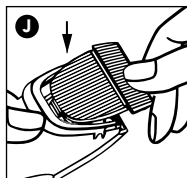
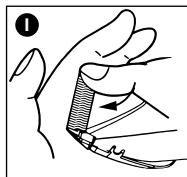
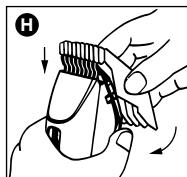
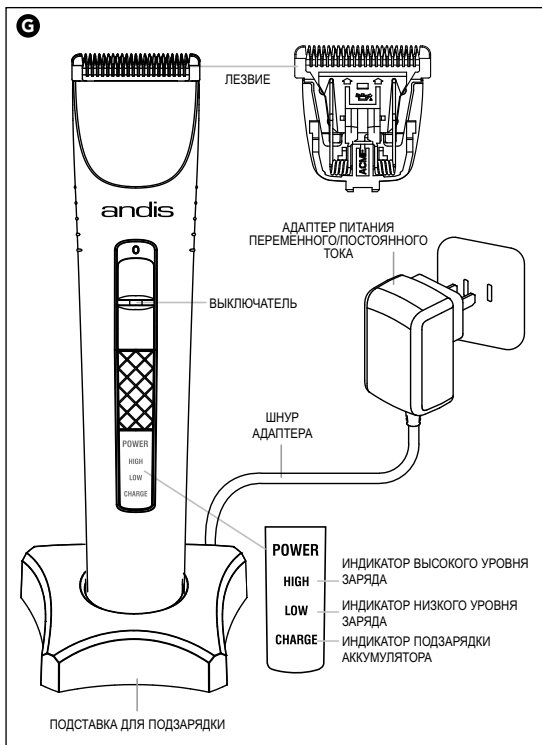
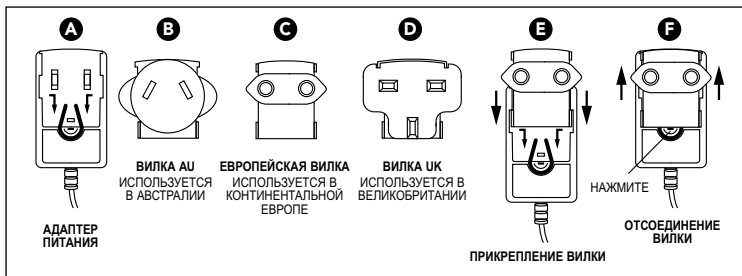
- Аккумулятор не предназначен для замены пользователем.
- Аккумулятор должен быть снят с прибора перед утилизацией.
- Прибор должен быть отсоединен от источника питания перед извлечением аккумулятора.
- Аккумулятор должен утилизироваться в соответствии с нормами безопасности.

Прежде чем включить и использовать триммер в первый раз, его необходимо полностью подзарядить. Чтобы запустить триммер, переведите выключатель питания вверх. Чтобы остановить триммер, переведите выключатель питания в исходное положение.

ИСТОЧНИК ПИТАНИЯ

Это устройство оснащено универсальным адаптером питания переменного/ постоянного тока и устройством подзарядки аккумулятора (рис. А).

1. Извлеките адаптер питания и устройства подзарядки из упаковки.
2. Обратите внимание, что устройство подзарядки поставляется вместе с универсальным адаптером питания, работающим от сети переменного тока, и тремя взаимозаменяемыми вилками (рис. с А по D).



- Чтобы прикрепить нужную вилку к адаптеру питания, вставьте фиксаторы на вилке внутрь разъемов на адаптере питания, затем сдвиньте вилку вниз до щелчка. Для снятия вилки нажмите полукруглую кнопку на адаптере питания и сдвиньте вилку. Таким образом к адаптеру можно прикрепить вилки, предназначенные для разных стран (рис. Е и F).
- Подсоедините шнур питания к задней части триммера, затем вставьте адаптер питания в розетку переменного тока.

ПОДЗАРЯДКА ТРИММЕРА

Это устройство подзарядки аккумулятора предназначено для использования с моделью триммера Andis CLT. Извлеките триммер и адаптер переменного/постоянного тока из упаковки. Подсоедините адаптер к розетке электросети в соответствии с местными нормативами электропитания (рис. G). Перед использованием прибора за границей проверьте местные нормативы по напряжению.

Во время подзарядки аккумулятора триммер должен быть выключен. Поместите триммер в подставку для подзарядки и подсоедините шнур адаптера в разъем на тыльной стороне подставки. Можно также подсоединить шнур адаптера непосредственно к нижней части триммера. Триммер оснащен литий-ионным аккумулятором, который не может быть поврежден вследствие избыточной подзарядки. Рекомендуется отсоединить триммер, если он не используется семь дней или более.

ИНДИКАТОРЫ НА ТРИММЕРЕ

Изучите схему статуса подзарядки и соответствующих индикаторов триммера.

СТАТУС ИНДИКАТОРА НА ТРИММЕРЕ	
Триммер используется	Статус индикатора
Подзарядка 100–30 %	Зеленый индикатор высокого уровня заряда МИГАЕТ. Зеленый индикатор низкого уровня заряда ГОРИТ. Красный индикатор подзарядки аккумулятора НЕ ГОРИТ.
Подзарядка 30–10 %	Зеленый индикатор высокого уровня заряда НЕ ГОРИТ. Зеленый индикатор низкого уровня заряда МИГАЕТ. Красный индикатор подзарядки аккумулятора НЕ ГОРИТ.
Подзарядка 10–0 %	Зеленый индикатор высокого уровня заряда НЕ ГОРИТ. Зеленый индикатор низкого уровня заряда НЕ ГОРИТ. Красный индикатор подзарядки аккумулятора МИГАЕТ — триммер выключится через 10 минут.
Триммер подзаряжается	Статус индикатора
Зарядка	Красный индикатор подзарядки аккумулятора ГОРИТ. Зеленый индикатор низкого уровня заряда МИГАЕТ, затем ГОРИТ. Зеленый индикатор высокого уровня заряда МИГАЕТ.
Подзарядка завершена	Зеленый индикатор высокого уровня заряда ГОРИТ. Зеленый индикатор низкого уровня заряда ГОРИТ. Красный индикатор подзарядки аккумулятора НЕ ГОРИТ.

НЕВОЗМОЖНОСТЬ ПОДЗАРЯДКИ

1. Убедитесь в наличии напряжения в розетке электросети (убедитесь, что от этой розетки работает любой другой прибор).
2. Убедитесь, что вилка шнура адаптера надежно вставлена в триммер. Если триммер все еще не подзаряжается, верните его в компанию Andis или авторизованный сервисный центр Andis для диагностики, ремонта или замены.

РАБОТА В БЕСПРОВОДНОМ РЕЖИМЕ

Если триммер полностью подзаряжен, будет мигать индикатор высокого уровня заряда. Если уровень заряда триммера становится низким, зеленый индикатор высокого уровня заряда отключится и начнет мигать зеленый индикатор низкого уровня заряда. Если уровень подзарядки аккумулятора позволяет триммеру проработать еще десять минут, начнет мигать красный индикатор подзарядки аккумулятора, указывающий, что триммер должен быть подзаряжен или использован при подсоединенном шнуре адаптера (рис. G).

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ С ПОДСОЕДИНЕННЫМ ШНУРОМ АДАПТЕРА

Если триммер отключается во время стрижки, можно подсоединить шнур адаптера, чтобы продолжить использование с подсоединенным проводом. Если триммер работает с подсоединенным шнуром адаптера, зеленый индикатор высокого уровня заряда аккумулятора начнет мигать (рис. G). Триммер не будет подзаряжаться, если используется с подсоединенным шнуром питания.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЪЕМНЫХ ГРЕБНЕЙ

(Некоторые модели не оснащены гребнями, а их размеры зависят от комплектации.)

Можно настроить лезвия на большую длину стрижки с помощью любого съемного гребня, предназначенного для вашего триммера Andis. Гребни легко устанавливаются: просто ставьте зубчики лезвий в гребень и надавите на гребень до щелчка (рис. H). Гребень снимается простым отщелкиванием. Эти съемные гребни направляют волосы к лезвиям и позволяют точно регулировать длину отрезаемых волос. Длина стрижки указывается на съемной гребенке. Различные углы лезвий относительно кожи, а также толщина и текстура волос влияют на длину стрижки.

ЭКСПЛУАТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка и эксплуатационное обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они не находятся под присмотром взрослых.

Внутренний механизм вашего триммера был смазан в заводских условиях и не требует регулярной смазки. Помимо рекомендованного обслуживания, описанного в этом руководстве, не требуется никакого другого обслуживания, кроме проводимого компанией Andis или авторизованным сервисным центром Andis.

ЗАМЕНА (СНЯТИЕ) НАБОРА ЛЕЗВИЙ

Перед снятием набора лезвий выключите триммер. Надавите на лезвия большим пальцем в сторону от триммера — это приведет к откидыванию лезвий (рис. I). Для замены набора лезвий вставьте фиксатор на наборе лезвий в выемку, расположенную в нижней части отверстия триммера. Надавите на лезвия, чтобы вставить в корпус триммера до щелчка (рис. J).

ТЕМПЕРАТУРА ЛЕЗВИЙ

В связи с высокой скоростью работы триммеров Andis регулярно проверяйте лезвия на нагрев, особенно при небольшом расстоянии от режущих лезвий до кожи. Если лезвия слишком нагрелись, погрузите исключительно их в средство по уходу за лезвиями Andis Blade Care Plus или нанесите охлаждающее средство Andis Cool Care Plus, а затем смазку Andis Clipper Oil.

УХОД И ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛЕЗВИЙ ТРИММЕРА ANDIS

Лезвия следует смазывать до, во время и после каждого использования. Если лезвия вашего триммера оставляют полосы или медленно работают, это является верным признаком необходимости их смазывания. Капните несколько капель смазки Andis Clipper Oil на переднюю и боковые стороны режущих лезвий (рис. K). Сотрите излишнюю смазку с лезвий мягкой сухой тканью. Смазки-аэрозоли содержат недостаточно масла для хорошего смазывания, однако очень хорошо охлаждают триммер. Всегда заменяйте сломанные лезвия или лезвия с зазубринами во избежание травм. Вы можете удалить волосы с лезвий с помощью небольшой кисточки или зубной щетки. Для очистки лезвий рекомендуется погрузить исключительно лезвия на работающем триммере в плоскую емкость, наполненную средством по уходу за лезвиями Andis Blade Care Plus. Это приведет к удалению грязи и волос, которые могли застрять между лезвиями. После очистки выключите триммер, высушите лезвия сухой тканью и начинайте стрижку или подрезку.

РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ПРАВИЛАМИ ПО РАБОТЕ С ЛИТИЙ-ИОННЫМИ АККУМУЛЯТОРАМИ

1. Литий-ионный аккумулятор, поставляемый вместе с вашим триммером, не имеет «эффекта памяти», как никель-металл-гидридные (NiMH) или никель-кадмиевые (NiCd) аккумуляторы. Вы можете поставить машинку для стрижки в устройство подзарядки в любое время для полной ее подзарядки и даже использовать аккумулятор до завершения цикла подзарядки. Как и большинство аккумуляторов, литий-ионные аккумуляторы работают оптимально при частом использовании.
2. Для максимального продления срока службы от аккумулятора храните триммер в частично подзаряженном состоянии, если вы не собираетесь использовать его в течение нескольких месяцев.
3. Не храните триммер при температуре ниже 10 или выше 40 °C. Не подвергайте триммер длительному пребыванию во влажной среде.
4. Не располагайте триммер рядом с отверстиями подачи горячего воздуха, радиаторами или под прямыми лучами солнца. Оптимальная подзарядка осуществляется в стабильных температурных условиях. Внезапное повышение температуры может привести к неполной подзарядке аккумулятора.

5. На срок службы литий-ионного аккумулятора влияют многие факторы. Аккумулятор, который интенсивно использовался более одного года, может не демонстрировать ту же производительность, что совершенно новый.
6. Новые литий-ионные аккумуляторы, которые не использовались некоторое время, могут не подзаряжаться до максимального уровня. Это нормальное явление, которое не указывает на наличие проблемы с аккумулятором или устройством подзарядки. Аккумулятор начнет полностью заряжаться после нескольких циклов использования и подзарядки триммера.
7. Отсоедините шнур адаптера от розетки электросети, если вы не будете долго пользоваться прибором.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

Приобретенное вами устройство оснащено аккумулятором. Этот аккумулятор подлежит утилизации. Утилизируйте аккумулятор в соответствии с применимым законодательством. Обратитесь к представителям местных органов, занимающихся переработкой твердых отходов, чтобы узнать о возможностях переработки и надлежащей утилизации.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ДАННОГО УСТРОЙСТВА

Эта маркировка указывает, что данное устройство не должно утилизироваться с остальным бытовым мусором во всех странах ЕС. Во избежание нанесения ущерба окружающей среде или здоровью населения вследствие неконтролируемой утилизации отходов отдавайте прибор на переработку в соответствии с законодательством, чтобы обеспечить экологически чистое повторное использование материалов. Чтобы вернуть использованное устройство, воспользуйтесь системами возврата и сбора устройств или обратитесь к розничному торговцу, у которого приобрели товар. Он может забрать у вас продукт на экологически безопасную переработку.



СЛУЖБА ПО РЕМОНТУ ЛЕЗВИЙ И ТРИММЕРА

Если лезвия вашего триммера Andis затупились вследствие длительного использования, рекомендуется приобрести новый набор лезвий у поставщика Andis или в авторизованном сервисном центре Andis. Если вы желаете отдать триммер на сервисное обслуживание, обратитесь к поставщику Andis. **Чтобы найти ближайший авторизованный сервисный центр Andis, выполните вход на сайт www.andis.com, позвоните в отдел обслуживания клиентов по телефону 1-262-884-2600 или напишите сообщение эл. почты на адрес info@andisco.com.**

ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать триммер Andis при открытом водопроводном кране, а также держать триммер под струей воды или непосредственно в воде. Существует опасность поражения электрическим током или повреждения вашего триммера. **КОМПАНИЯ ANDIS не будет нести ответственность в связи с травмой, вызванной подобной халатностью.**

Model CLT (100-240V, 50-60 Hz)

To find an Andis Authorized Service Station or access this manual online go to **www.andis.com**

Si vous souhaitez trouver un point de service autorisé Andis ou encore consulter ce guide en ligne, rendez-vous sur **www.andis.com**

Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis o para acceder a este manual en Internet, visite **www.andis.com**

Rufen Sie die Website **www.andis.com** auf, um von Andis autorisierte Kundendienststellen oder die Online-Version dieser Betriebsanleitung zu finden.

Per trovare un centro di assistenza autorizzato Andis, o per visualizzare questo manual online, visitare il sito **www.andis.com**

Om een door Andis erkend servicenter te zoeken of deze handleiding online te openen, gaat u naar **www.andis.com**

Para encontrar um serviço técnico autorizado perto de você ou ver este manual on-line, acesse o site **www.andis.com**

如需查找 Andis 授权的维修站或访问在线阅读手册，请访问 **www.andis.com**。

На сайте **www.andis.com** можно получить сведения о ближайшем центре обслуживания Andis или ознакомиться с интерактивной версией этого руководства.

**KEEP THIS FOR YOUR RECORDS
CONSERVER CETTE NOTICE
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN
CONSERVARE PER USI FUTURI
BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING
GUARDE ISTO PARA OS SEUS REGISTROS
请保留此说明书作为记录
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ В СВОЕМ АРХИВЕ**

andis®

©2018 Andis Company • 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.
1-262-884-2600 **www.andis.com** info@andisco.com

Printed in China

Form #100975 Rev. A